

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Thursday, 15th September, 1966 WINDHOEK Donderdag, 15 September 1966 No. 2739

## CONTENTS

## INHOUD

Page/Bladsy

WARRANT . . . . . BEVELSKRIF . . . . . 988

### PROCLAMATIONS:

### PROKLAMASIES:—

No. 58	Weeds Ordinance 1957: Declaration of Weeds	Ordonnansie op Onkruid 1957: Verklaring van Onkruid	993
No. 59	Farm Road, Districts Swakopmund and Karibib: Proclamation of . . . . .	Plaaspad, Distrikte Swakopmund en Karibib: Proklamering van . . . . .	993
No. 60	Main Road, District Windhoek: Proclamation and Closing of . . . . .	Grootpad, Distrik Windhoek: Proklamering en Sluiting van . . . . .	993
No. 61	Township Luderitz (Extension 2): Establishment of . . . . .	Dorp Luderitz (Uitbreiding 2): Stigting van . . . . .	994
No. 62	Farm Road, Districts Luderitz and Bethanie: Proclamation and Closing of . . . . .	Plaaspad, Distrikte Luderitz en Bethanie: Proklamering en Sluiting van . . . . .	996
No. 63	Farm Road, Districts Bethanie and Luderitz: Proclamation and Closing of . . . . .	Plaaspad, Distrikte Bethanie en Luderitz: Proklamering en Sluiting van . . . . .	996
No. 64	Roads, District Grootfontein: Proclamation and Closing of . . . . .	Paaie, Distrik Grootfontein: Proklamering en Sluiting van . . . . .	997
No. 229	(Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act 1928: Amendment of the Sixth Schedule . . . . .	(Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers 1928: Wysiging van die Sesde Bylae . . . . .	997

### GOVERNMENT NOTICES:

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

No. 164	Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Rus-en-Vrede Area, District Gobabis . . . . .	Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring Rus-en-Vrede, Distrik Gobabis . . . . .	1001
No. 165	Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the de Jager Area, District Gobabis . . . . .	Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Wysiging van die Grense van die Kring De Jager, Distrik Gobabis . . . . .	1001
No. 166	Vermin Extermination Ordinance 1965: Date of Commencement . . . . .	Ordonnansie op die Uitroeing van Ongediertes 1965: Datum van Inwerkingtreding . . . . .	1001
No. 167	Village Management Board Area of Aranos: Application of Model Water Supply Regulations . . . . .	Dorpsbestuursgebied van Aranos: Toepassing van Modelregulasies op Waterlewering . . . . .	1001
No. 168	Municipality Windhoek: Amendment of Swimming Bath Regulations . . . . .	Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Swembadregulasies . . . . .	1002
No. 169	Road Traffic Ordinance, 1961: Registration Marks, State Departments, Administration of South West Africa: Amendment . . . . .	Padverkeersordonnansie 1961: Registrasiemerke Staatsdepartemente, Administrasie van Suidwes-Afrika . . . . .	1002
No. 170	Township Kamanjab: Amendment of Conditions of Establishment . . . . .	Dorp Kamanjab: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes . . . . .	1002
No. 171	Township Windhoek: (Extension 2): Amendment of Conditions of Establishment . . . . .	Dorp Windhoek: (Uitbreiding 2): Wysiging van Stigtingsvoorwaardes . . . . .	1002
No. 172	Township Narraville: Amendment of Conditions of Establishment . . . . .	Dorp Narraville: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes . . . . .	1003
No. 173	Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Proclamation of the Boundaries of the Noukloof Area, Districts Maltahöhe and Rehoboth . . . . .	Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheinings: Proklamering van die Grense van die Kring Noukloof, Distrikte Maltahöhe en Rehoboth . . . . .	1003
No. 1234	(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from attending Gatherings . . . . .	(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme 1950: Persone verbied om Byeenkomste by te woon . . . . .	1003
No. 1251	(Republic) Amendment to the Citizen Force Regulations . . . . .	(Republiek) Wysiging van die Burgermagregulasies . . . . .	1004
No. 1256	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/19) . . . . .	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/19) . . . . .	1005
No. 1276	(Republic) S.A. Railways: Official Harbour Tariff Book of Dues and Charges at the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa . . . . .	(Republiek) S.A. Spoorweë: Offisiële Hawetariefboek van Regte en Koste by die Hawens van die Republiek en van Suidwes-Afrika . . . . .	1005

No. 1277	(Republic) Amendment of the Official Tariff of Dues and Charges at the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa . . . . .	(Republiek) Wysiging van die Offisiële Tariefboek van Regte en Koste by die Hawens van die Republiek van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika . . . . .	1005
No. R.1285	(Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of the Regulations Regarding Distinguish Devices and Uniforms for Registered Nurses and Midwives and Registered Student Nurses and Student Midwives . . . . .	(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van die Regulasies betreffende die Onderskeidende Kenmerke en Uniforms vir Geregistreeerde Verpleegsters en Vroedvroue en Geregistreeerde Leerlingverpleegsters en Leerlingvroedvroue . . . . .	1006
No. R.1287	(Republic) S.A. Pharmacy Board: Rules Regarding the Payment of Annual Fees by Chemists and Druggists . . . . .	S.A. Aptekerskommissie: Reëls Betreffende die Betaaling van Jaarlikse Gelde deur Aptekers . . . . .	1006
<b>GENERAL NOTICES:</b>		<b>ALGEMENE KENNISGEWINGS:—</b>	
No. 88	Township Kamanjab: Proposed Closure of Open Space . . . . .	Dorp Kamanjab: Voorgenome Sluiting van Oopruimte . . . . .	1007
No. 89	Mines: Withdrawal from Pegging: District Swakopmund . . . . .	Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Swakopmund . . . . .	1007
No. 90	Municipality Swakopmund: Proposed Permanent Closing of Street portions . . . . .	Munisipaliteit Swakopmund: Voorgenome Permanente Sluiting van Straatgedeeltes . . . . .	1007
No. 91	Municipality Okahandja: Proposed Permanent Closing of Street . . . . .	Munisipaliteit Okahandja: Voorgenome Sluiting van Straat . . . . .	1007
No. 92	Sale of Unclaimed Postal Articles . . . . .	Verkoping van Onafgehaalde Posstukke . . . . .	1008
No. 582	(Republic) Import Control . . . . .	(Republiek) Invoerbeheer . . . . .	1008
<b>ADVERTISEMENTS:—</b>		<b>ADVERTENSIES:</b>	
Estate Notices etc., etc. . . . .		Boedelkennisgewings ens., ens. . . . .	

## WARRANT

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONCERNING THE INSTITUTION OF THE "CADET CORPS MEDAL".

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

*Greeting:*

Whereas long and efficient service rendered by officers of the Cadet Corps in my opinion requires and deserves suitable recognition;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and thirty-six* of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, I do hereby institute a medal, which shall be known in English as the "Cadet Corps Medal" and in Afrikaans as the "Kadetkorpsmedalje", and which I may, subject to the Rules embodied in the Schedule, and subject to the Regulations which are made by me in terms of section *eighty-seven* read with section *one hundred and thirty-six* of the aforementioned Act, award to the aforementioned officers in recognition of long and efficient service.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this First day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,  
State President.

By Order of the State President-in-Council.  
P. W. BOTHA.

## SCHEDULE.

RULES FOR THE AWARD OF THE CADET CORPS MEDAL.

## BEVELSKRIF

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA BETREFFENDE DIE INSTELLING VAN DIE „KADETKORPSMEDALJE”.

AAN ALMAL ONDER WIE SE AANDAG HIERDIE GESKRIF KOM:

*Saluut:*

Nademaal lang en bekwame diens gelewer deur offisiere van die Kadetkorps, volgens my oordeel geskikte erkenning verg en verdien;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-dertig* van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, hierby 'n medalje instel, wat in Afrikaans die „Kadetkorpsmedalje” en in Engels die „Cadet Corps Medal” heet, en wat ek, behoudens die Reëls in die Bylae hiervan beliggaam en behoudens die regulasies wat deur my gemaak word kragtens artikel *sewe-en-tagtig* gelees met artikel *honderd ses-en-dertig* van bogenoemde Wet, ter erkenning van lang en bekwame diens aan voornoemde offisiere kan toeken.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.  
P. W. BOTHA.

## BYLAE.

REËLS VIR DIE TOEKENNING VAN DIE KADETKORPSMEDALJE.

## DESIGN AND WEARING OF THE MEDAL.

*Rule 1.*

The Cadet Corps Medal (hereinafter referred to as the "medal") shall be struck in silver and circular in shape with a diameter of one and one-half inches, the obverse consisting in relief of a prancing springbok framed in an incomplete wreath of protea leaves, with adjacent to the periphery, the legend "Cadet Corps Medal" in the left arc and "Kadetkorpsmedalje" in the right arc of the circle and the reverse bearing in relief the Coat of Arms of the Republic of South Africa.

*Rule 2.*

The clasp, which may be awarded in terms of rule 8 (and is hereinafter referred to as the "clasp") shall be made of silver, and shall be one and one-quarter inches in length by one-quarter of an inch in width, with a prancing springbok embossed in the centre thereof.

*Rule 3.*

A sealed pattern of the medal together with a sealed pattern of reproductions thereof in miniature, half the size of the medal, which may be worn on certain occasions by persons to whom the medal has been awarded, shall be deposited and kept in the office of the Prime Minister of the Republic of South Africa.

*Rule 4.*

The medal shall be worn on the left breast pendent from a ring attachment affixed to a silk ribbon one and one-quarter inches in width, in colour orange, edged by vertical blue stripes, each five-sixteenth of an inch in width, divided from the orange by vertical white stripes, each one-sixteenth of an inch wide.

*Rule 5.*

The clasp shall be worn affixed horizontally to the said ribbon and when the ribbon is worn without the medal, a circular silver button inscribed with a prancing springbok shall be affixed to the centre thereof to denote the award of the clasp.

## AWARD OF THE MEDAL AND CLASP.

*Rule 6.*

It shall be competent for me, on the recommendation of the Executive Council of the Republic and in accordance with these Rules and the regulations for the grant, forfeiture or restoration of the medal (hereinafter referred to as the "regulations") to —

- (a) award the medal or the clasp;
- (b) annul such award; or
- (c) restore the medal or the clasp withdrawn in terms of paragraph (b).

*Rule 7.*

The medal shall be awarded only to a person who —

- (a) on or after the sixth day of April, 1952, has completed in the aggregate not less than twenty years' qualifying service as prescribed in the regulations;
- (b) on the date on which he completed such qualifying service —
  - (i) was a South African citizen; and
  - (ii) held an appointment as an officer in the Cadet Corps; and
- (c) is in every way considered deserving and worthy of the award of the medal.

*Rule 8.*

The clasp shall be awarded only to a person to whom the medal has been awarded and who —

- (a) has in the aggregate completed not less than thirty years' qualifying service as prescribed in the regulations;

## ONTWERP EN DRA VAN DIE MEDALJE.

*Reël 1.*

Die Kadetkorpsmedalje (hieronder die „medalje” genoem) word uit silwer geslaan en is sirkelvormig met 'n deursnee van een en 'n half duim. In reliëf, op die voorkant is daar 'n pronkende springbok omls deur 'n onvolledige krans van proteablare, met, langsaan aan die omtrek, die randskrif „Cadet Corps Medal” in die linkerhandse sirkelboog en „Kadetkorpsmedalje” in die regterhandse sirkelboog. Op die keersy is die wapen van die Republiek van Suid-Afrika in reliëf uitgebeeld.

*Reël 2.*

Die gespe, wat ooreenkomstig reël 8 toegeken kan word (hieronder die „gespe” genoem), word uit silwer gemaak en is een en 'n kwart duim lank en 'n kwart duim breed, met 'n pronkende springbok in die middel daarvan geëmbosseer.

*Reël 3.*

'n Verseëde model van die medalje, asmede 'n verseëde model van reproduksies daarvan in miniatuurformaat, die helfte so groot as die medalje, wat by sekere geleenthede gedra kan word deur persone aan wie die medalje toegeken is, word in die kantoor van die Eerste Minister van die Republiek van Suid-Afrika bewaar.

*Reël 4.*

Die medalje word op die linkerbors gedra en hang aan 'n ring geheg aan 'n oranjekleurige sylint van een en 'n kwart duim breed, met 'n rand bestaande uit vertikale blou strepe elkeen vyf-sestiende duim breed, van die oranje geskei deur vertikale wit strepe, een-sestiende duim breed.

*Reël 5.*

Die gespe word gedra deur dit horisontaal aan bedoelde lint te heg, en as die lint sonder die medalje gedra word, word 'n ronde silwerknoop met 'n pronkende springbok daarop gegraveer, in die middel daarvan vasgeheg as teken dat die gespe toegeken is.

## TOEKENNING VAN DIE MEDALJE EN GESPE.

*Reël 6.*

Ek sal bevoeg wees om, op aanbeveling van die Uitvoerende Raad van die Republiek en ooreenkomstig hierdie Reëls en die regulasies vir die toekenning, verbeuring of teruggawe van die medalje (hieronder die „regulasies” genoem) —

- (a) die medalje of die gespe toe te ken;
- (b) sodanige toekenning nietig te verklaar; of
- (c) die medalje of die gespe wat ooreenkomstig paragraaf (b) ingetrek is, terug te gee.

*Reël 7.*

Die medalje word alleenlik aan iemand toegeken wat —

- (a) op of na die sesde dag van April 1952 altesaam minstens twintig jaar kwalifiserende diens voltooi het soos in die regulasies voorgeskryf;
- (b) op die datum waarop hy sodanige kwalifiserende diens voltooi het —
  - (i) 'n Suid-Afrikaanse burger was; en
  - (ii) 'n aanstelling as offisier in die Kadetkorps beklee het; en
- (c) in iedere opsig geag word die toekenning van die medalje te verdien het en dit waardig te wees.

*Reël 8.*

Die gespe word alleenlik aan iemand toegeken aan wie die medalje toegeken is en wat —

- (a) altesaam minstens dertig jaar kwalifiserende diens soos in die regulasies voorgeskryf, voltooi het;

- (b) on the date on which he completed such qualifying service complied with the conditions of paragraph (b) of rule 7; and
- (c) is in every way considered deserving and worthy of the award of the clasp.

**PROMULGATION OF REGULATIONS FOR THE GRANT, FORFEITURE AND RESTORATION OF THE CADET CORPS MEDAL.**

The State President has in terms of the provisions of paragraph (s) of sub-section (1) of section *eighty-seven* read with sub-section (3) of section *one hundred and thirty-six* of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, made the following regulations with regard to the grant, forfeiture and restoration of the Cadet Corps Medal instituted by his Warrant promulgated in *Government Gazette* No. R. 1515 of the 19th August, 1966.

**REGULATIONS FOR THE GRANT, FORFEITURE AND RESTORATION OF THE CADET CORPS MEDAL.**

*Qualifying Service.*

1. (1) The qualifying service referred to in rule 7 or 8 of the Rules shall in relation to any person referred to in those Rules, subject to regulation 2 or 3 of these regulations, be any period of service performed by such person —

- (a) as an officer in the Cadet Corps;
- (b) as a member of the Permanent Force, the Coast Garrison Force, the Active Citizen Force or a Rifle Association referred to in Act No. 13 of 1912;
- (c) as a member of any Rifle Commando established under Act No. 13 of 1912, as amended by Act No. 43 of 1949;
- (d) as a member of the South African Permanent Force reconstituted under Act No. 22 of 1922;
- (e) as a member of the Permanent Force, the Citizen Force or any Commando referred to in Act No. 44 of 1957;
- (f) before the 1st June, 1940, as an attested member of the Special Service Battalion or the Pioneer Battalion established and designated under Act No. 22 of 1922;
- (g) before the 1st April, 1946, as an attested member of the Youth Training Brigade established under Act No. 13 of 1912;
- (h) before the 15th March, 1946, as an attested member of the Physical Training Battalion established under Act No. 13 of 1912;
- (i) before the 1st October, 1950, as a member of the Essential Services Protection Corps established under Proclamation No. 252 of 1939, validated by Act No. 13 of 1940; or
- (j) as a member of any auxiliary service established and designated under Act No. 13 of 1912, as amended by Act No. 43 of 1949, or Act No. 44 of 1957.

(2) Every period which counts as qualifying service in terms of sub-regulation (1), shall be taken into account in the determination of the number of years referred to in rule 7 or 8 of the Rules, and such periods need not be continuous.

*Periods which are not taken into account as Qualifying Service.*

2. Any period which could in terms of regulation 1 of these regulations, otherwise have counted as qualifying service, shall in the determination of the duration of any period of qualifying service in aggregate, be left out of account if —

- (b) op die datum waarop hy sodanige kwalifiserende diens voltooi het, aan die vereistes van paragraaf (b) van reël 7 voldoen het; en
- (c) in iedere opsig geag word die toekenning van die gespe te verdien het en dit waardig te wees.

**AFKONDIGING VAN REGULASIES MET BETREK-KING TOT DIE TOEKENNING, VERBEURING EN TERUGGAWE VAN DIE KADETKORPSMEDALJE.**

Die Staatspresident het kragtens die bepalings van paragraaf (s) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-tagtig* gelees met subartikel (3) van artikel *honderd ses-en-dertig* van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957, soos gewysig, met betrekking tot die toekenning, verbeuring en teruggawe van die Kadetkorpsmedalje, ingestel by sy Bevelskrif afgekondig in *Staatskoerant* No. R. 1515 van 19 Augustus 1966, die volgende regulasies uitgevaardig:—

**REGULASIES VIR DIE TOEKENNING, VERBEURING EN TERUGGAWE VAN DIE KADETKORPSMEDALJE.**

*Kwalifiserende diens.*

1. (1) Die kwalifiserende diens in reël 7 of 8 van die Reëls bedoel, is, met betrekking tot enige persoon wat in daardie reëls bedoel word en behoudens regulasie 2 of 3 van hierdie regulasies, enige tydperk van diens deur sodanige persoon verrig —

- (a) as offisier in die Kadetkorps;
- (b) as lid van die Staande Mag, die Kusgarnisoensmag, die Aktiewe Burgermag of 'n Skietvereniging soos in die Wet No. 13 van 1912 bedoel;
- (c) as lid van 'n Skietkommando wat kragtens Wet No. 13 van 1912, soos gewysig by Wet No. 43 van 1949, gestig is;
- (d) as lid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag wat by Wet No. 22 van 1922 opnuut ingestel is;
- (e) as lid van die Staande Mag, die Burgermag of enige Kommando wat in Wet No. 44 van 1957 bedoel word;
- (f) voor 1 Junie 1940 as 'n ingesweerde lid van die Spesiale Diensbataljon of die Pionierbataljon wat kragtens Wet No. 22 van 1922 ingestel en aangewys is;
- (g) voor 1 April 1946 as 'n ingesweerde lid van die Jeugopleidingsbrigade wat kragtens Wet No. 13 van 1912 ingestel is;
- (h) voor 15 Maart 1946 as 'n ingesweerde lid van die Bataljon vir Liggaamlike Opleiding wat kragtens Wet No. 13 van 1912 ingestel is;
- (i) voor 1 Oktober 1950 as 'n lid van die Korps ter Beveiliging van Noodsaaklike Dienste wat by Proklamasie No. 252 van 1939 soos by Wet No. 13 van 1940 bekragtig, ingestel is; of
- (j) as 'n lid van enige hulpdiens wat kragtens Wet No. 13 van 1912, soos gewysig by Wet No. 43 van 1949, of kragtens Wet No. 44 van 1957 ingestel en aangewys is.

(2) Iedere tydperk wat kragtens subregulasie (1) as kwalifiserende diens geld, word by die bepaling van die getal jare in reël 7 of 8 van die Reëls genoem, ingereken en sodanige tydperke hoef nie aaneenlopend te wees nie.

*Tydperke wat nie as kwalifiserende diens geld nie.*

2. 'n Tydperk wat andersins kragtens regulasie 1 van hierdie regulasies as kwalifiserende diens kon gegeld het, moet by die bepaling van die duur van enige totale tydperk van kwalifiserende diens buite rekening gelaat word indien —

- (a) it has already been accepted as qualifying service for the award of any other decoration or medal for long or efficient service or good conduct;
- (b) during such period the person concerned —
  - (i) was absent from duty on unpaid leave;
  - (ii) due to his negligence or misconduct, was absent from duty or did not perform the duties of his appointment;
  - (iii) held only an honorary appointment or protective rank;
  - (iv) was borne on the Unattached List of the Cadet Corps, Rifle Association, Rifle Commando or Commando Organisation or the General List of the Coast Garrison Force, the Active Citizen Force or the Citizen Force: Provided that if the duration in the aggregate of the periods during which the person concerned was thus borne, is less than three years, such periods shall not be left out of account; or
- (c) the service rendered during such period is deemed forfeited in terms of regulation 3 of these regulations.

#### *Forfeited Service.*

3. All service which would, in terms of regulation 1 of these regulations, otherwise have counted as qualifying service, shall in the application of that regulation be deemed forfeited if it precedes a date on which the person concerned was —

- (a) convicted by a court martial of any offence;
- (b) convicted by a civil court of any offence of a fraudulent, dishonest or scandalous nature;
- (c) discharge from a prison or from detention after serving a sentence of a competent court or part of such sentence;
- (d) reduced to the ranks or to a lower rank in terms of section *one hundred and five* of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957); or
- (e) before the 1st November, 1958, reduced in rank for an offence or for inefficiency: Provided that —
  - (i) in the determination of qualifying service for the award of the clasp referred to in rule 8 of the Rules, the person concerned shall also be deemed to forfeit all service which precedes his conviction by any competent court of any offence;
  - (ii) the date of the sentence in terms of which a person referred to in paragraph (d) is reduced shall be deemed to be the date of his reduction; and
  - (iii) if, in the application of this regulation, more than one date can apply to any particular case, the latest applicable date shall apply.

#### *Forfeiture or Restoration of the Medal or the Clasp.*

4. (1) The forfeiture of the medal or the clasp may in terms of paragraph (b) of rule 6 of the Rules, be recommended for any reason for which qualifying service shall, in terms of regulation 3 of these regulations, be deemed forfeited, or for any other reason which the Executive Council of the Republic may deem sufficient.

(2) The restoration of the medal or the clasp may, in terms of paragraph (c) of rule 6 of the Rules, be recommended if the said Council consider the recipient concerned in every way deserving and worthy of such restoration.

(3) The recipient concerned shall, on the annulment, in terms of paragraph (b) of rule 6 of the Rules, of the award of the medal or clasp to him, surrender such medal

- (a) dit reeds vir die toekenning van 'n ander dekorasie of medalje vir lang of bekwame diens of goeie gedrag as kwalifiserende diens aanvaar is;
- (b) die betrokke persoon gedurende sodanige tydperk —
  - (i) met onbetaalde verlof van diens afwesig was;
  - (ii) weens sy nalatigheid of wangedrag van diens afwesig was of nie die pligte verbonde aan sy aanstelling, verrig het nie;
  - (iii) slegs 'n ere-aanstelling of beskermende rang beklee het;
  - (iv) op die loslys van die Kadetkorps, Skietvereniging-, Skietkommando- of Kommando-organisasie of die Algemene Lys van die Kugarnisoensmag, die Aktiewe Burgermag of die Burgermag voorgekom het: Met dien verstande dat indien die totale duur van die tydperke wat die betrokke aldus voorgekom het, minder as drie jaar is, sodanige tydperke nie buite rekening gelaat moet word nie; of
- (c) die diens gedurende sodanige tydperk verrig, kragtens regulasie 3 van hierdie regulasie geag word verbeur te wees.

#### *Verbeurde diens.*

3. Alle diens wat andersins kragtens regulasie 1 van hierdie regulasies as kwalifiserende diens sou gegeld het, word by die toepassing van daardie regulasie geag verbeur te wees indien sodanige diens gelewer is voor die datum waarop die betrokke persoon —

- (a) weens 'n misdryf deur 'n krygsraad veroordeel is;
- (b) weens 'n misdryf waarby bedrog, oneerlikheid of skandelige gedrag betrokke is, deur 'n burgerlike hof veroordeel is;
- (c) uit 'n gevangenis of uit detensie ontslaan is nadat hy 'n vonnis van 'n bevoegde hof of 'n deel van so 'n vonnis uitgedien het;
- (d) ingevolge artikel *honderd-en-vyf* van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), tot die gelid of tot 'n laer rang gedegradeer is; of
- (e) voor 1 November 1958 weens 'n misdryf of onbevoegdheid gedegradeer is: Met dien verstande dat —
  - (i) by die bepaling van kwalifiserende diens vir die toekenning van die gespe soos in reël 8 van die Reëls bedoel, die betrokke persoon ook geag word alle diens te verbeur het wat gelewer is voor die datum van sy veroordeling deur 'n bevoegde hof weens enige misdryf.
  - (ii) die datum van die vonnis waarkragtens 'n persoon wat in paragraaf (d) bedoel word, gedegradeer is, geag word die datum van sy degradering te wees; en
  - (iii) indien, by die toepassing van hierdie regulasie, meer as een datum op 'n besondere geval van toepassing kan wees, die jongste toepaslike datum van toepassing is.

#### *Verbeuring of teruggawe van die medalje of gespe.*

4. (1) Die verbeuring van die medalje of die gespe kan ooreenkomstig paragraaf (b) van reël 6 van die Reëls aanbeveel word om enige rede waarvoor kwalifiserende diens, kragtens regulasie 3 van hierdie regulasies, geag word verbeur te wees, of om enige ander rede wat die Uitvoerende Raad van die Republiek afdoende ag.

(2) Die teruggawe van die medalje of die gespe kan ooreenkomstig paragraaf (c) van reël 6 van die Reëls aanbeveel word indien die betrokke ontvanger in iedere opsig deur genoemde Raad geag word die teruggawe van die medalje te verdien het en waardig te wees.

(3) Die betrokke ontvanger moet, by die nietigverklaring, kragtens paragraaf (b) van reël 6 van die Reëls, van die toekenning van die medalje of gespe aan hom, sodanige medalje of gespe aan 'n offisier wat die

or clasp to an officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force.

*Authority for Issue.*

5. (1) The medal, the clasp, the ribbon referred to in rule 4 or the silver button referred to in rule 5 of the Rules shall, after award, be provided at public expense to each recipient.

(2) In addition such ribbon or button or a miniature of the medal, the clasp or such ribbon may be provided to any recipient against payment.

(3) A specimen of the said medal, clasp, ribbon or button or any such miniature may, subject to conditions which the Treasury may approve, be disposed of to any museum or similar institution approved by an officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force.

*Registration.*

6. (1) A serial number shall be stamped on the rim of every medal.

(2) An officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force, shall maintain a register in which those serial numbers shall be recorded, and against each such serial number particulars shall be recorded of —

- (a) the recipient concerned or of the museum or institution to which such medal has been disposed of;
- (b) the award of the clasp to the recipient concerned; and
- (c) the forfeiture, restoration, loss or replacement of the medal concerned.

(3) The award, forfeiture or restoration of the medal or the clasp shall be notified in the orders of the South African Defence Force.

(4) A certificate of award, in a form determined by an officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force, shall be issued to every recipient of the medal.

*Presentation.*

7. In every case where this is practicable the medal or the clasp shall be presented on parade to the recipient concerned: Provided that a medal or clasp which has been awarded to a person who dies before its presentation, may, at the discretion of an officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force, be presented to the nominated next-of-kin, any legal heir or blood-relation of such person.

*Loss or Disposal.*

8. (1) No person to whom a medal or clasp has been presented in terms of regulation 7 of these regulations shall pledge, barter, sell or dispose of it in any way other than by means of testamentary bequest.

(2) If such medal or clasp is lost, such person shall in writing report on the loss to an officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force who, subject to sub-regulation (3), may authorise the replacement thereof.

(3) If such loss was, in the opinion of an officer designated for the purpose by the Commandant General, South African Defence Force, not due to the neglect or default of such person, he may authorise such replacement at public expense, but in every other case such replacement shall be made against payment.

Kommandant-generaal, Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel aangewys het, terugbesorg.

*Magtiging vir uitreiking.*

5. (1) Die medalje, die gespe, die lint in reël 4 of die silwerknoop in reël 5 van die Reëls bedoel, word na toekenning teen Staatskoste aan iedere ontvanger verskaf.

(2) Hierbenewens kan sodanige lint of knoop of 'n miniatuur van die medalje, die gespe of sodanige lint teen betaling aan enige ontvanger verskaf word.

(3) 'n Eksemplaar van genoemde medalje, gespe, lint of knoop of enige sodanige miniatuur kan, behoudens voorwaardes wat die Tesourie goedkeur, aan enige museum of soortgelyke inrigting, wat 'n offisier wat die Kommandant-generaal, Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel aangewys het, goedkeur, oorgemaak word.

*Registrasie.*

6. (1) 'n Volgnommer word op die rand van elke medalje gestempel.

(2) 'n Offisier wat die Kommandant-generaal, Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel aangewys het, hou 'n register waarin daardie volgnommers aangeteken word en teenoor elke sodanige volgnommer word besonderhede aangeteken van —

- (a) die betrokke ontvanger of van die museum of inrigting waaraan sodanige medalje oorgemaak is;
- (b) die toekenning van die gespe aan die betrokke ontvanger; en
- (c) die verbeuring, teruggawe, verlies of vervanging van die betrokke medalje.

(3) Die toekenning, verbeuring of teruggawe van die medalje of die gespe word in die orders van die Suid-Afrikaanse Weermag bekendgemaak.

(4) 'n Toekenningsertifikaat, in 'n vorm bepaal deur 'n offisier wat die Kommandant-generaal, Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel aangewys het, word aan elke ontvanger van die medalje uitgereik.

*Aanbieding.*

7. In elke geval waar dit uitvoerbaar is, word die medalje of die gespe op parade aan die betrokke ontvanger oorhandig: Met dien verstande dat 'n medalje of gespe, wat toegeken is aan 'n persoon wat voor die oorhandiging daarvan sterf, na goedvinde van 'n offisier wat die Kommandant-generaal, Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel aangewys het, aan die aangewese naasbestaande, 'n wettige erfgenaam of bloedverwant van so 'n persoon oorhandig kan word.

*Verlies of beskikking.*

8. (1) Niemand aan wie die medalje of gespe kragtens regulasie 7 van hierdie regulasies oorhandig is, mag sodanige medalje of gespe verpand, verruil, verkoop of dit, behalwe by wyse van testamentêre bemaking, wegmaak nie.

(2) Indien sodanige medalje of gespe verloor word, moet so iemand skriftelik oor die verlies verslag doen aan 'n offisier wat die Kommandant-generaal Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel, aangewys het, wat, behoudens sub-regulasie (3), magtiging vir die vervanging daarvan kan verleen.

(3) Indien sodanige verlies volgens die oordeel van 'n offisier wat die Kommandant-generaal, Suid-Afrikaanse Weermag, vir die doel aangewys het, nie aan so iemand se nalatigheid of versuim te wyte is nie, kan hy magtiging vir sodanige vervanging teen Staatskoste verleen, maar in elke ander geval geskied sodanige vervanging teen betaling.



*Definitions.*

9. In these regulations, unless the context otherwise indicates —

- (i) "clasp" means the clasp referred to in rule 2 of the Rules; (i)
- (ii) "medal" means the Cadet Corps Medal; (ii)
- (iii) "recipient" means any person to whom the medal or clasp has been awarded, or who has been recommended for the award or restoration of the decoration or clasp, as the case may be; (iii)
- (iv) "Rules" means the Rules for the award of the Cadet Corps Medal. (iv)

*Woordbepaling.*

9. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

- (i) „gespe" die gespe in reël 2 van die Reëls bedoel; (i)
- (ii) „medalje" die Kadetkorpsmedalje; (ii)
- (iii) „ontvanger", na gelang van die geval, enigiemand aan wie die medalje of gespe toegeken is, of wat vir die toekenning of teruggawe van die medalje of gespe aanbeveel is; (iii)
- (iv) „Reëls" die Reëls vir die toekenning van die Kadetkorpsmedalje. (iv)

**PROCLAMATIONS**

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL  
DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST  
AFRICA.

No. 58 van 1966.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 1 of the Weeds Ordinance 1957 (Ordinance 19 of 1957) I do hereby declare the following plants to be weeds for the purpose of the said Ordinance throughout the Territory of South West Africa with effect from the 1st day of October, 1966.

Upright starbur	Acanthospermum hispidum
Burweed	Xanthium spionsum

Given under my hand and seal this the 15th day of September, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

No. 59 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the following road shall be farm road 1998:—

From a point on district road 1982, west of the western boundary fence of the farm Ruimte 125 in Namib Desert Park generally southwards in the Karibib and Swakopmund districts across Namib Desert Park to connect with main road 36 at a point in Namib Desert Park.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 20th day of July, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

No. 60 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Windhoek district described in schedule I hereto shall be closed and the road described in schedule II, is a section of the old trunk road 6, section 1, (as proclaimed in schedule II of Proclamation 29 of 1953) which shall be lowered in status and renumbered as a portion of main road 53.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 17th day of August, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU  
PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-  
AFRIKA.

No. 58 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Ordonnansie op Onkruid 1957 (Ordonnansie 19 van 1957) verklaar ek hierby dat die volgende plante in die doel van die genoemde Ordonnansie oor die Gebied van Suidwes-Afrika as onkruid met ingang 1 Oktober 1966.

Regopgroeiende Sterklits	Acanthospermum hispidum
(Tsumebonkruid)	
Boetebossie	Xanthium spiosum

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 15de dag van September 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

No. 59 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die volgende pad plaaspad 1998 is:—

Van 'n punt op distrikspad 1982 wes van die westelike grensheining van die plaas Ruimte 125 in Namib-Woestynpark algemeen suidwaarts in die distrikte Karibib en Swakopmund oor Namib-Woestynpark om aan te sluit by grootpad 36 by 'n punt in Namib-Woestynpark.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 20ste dag van Julie 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

No. 60 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Windhoek beskryf in bylae I hiervan gesluit word en die pad beskryf in bylae II 'n gedeelte van ou hoofpad 6, seksie 1, (soos geproklameer in bylae II van Proklamasie 29 van 1953) is wat in status verlaag en hernommer word as 'n deel van grootpad 53.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17 de dag van Augustus 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur.*

## SCHEDULE I.

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as trunk road 6, section 1, in schedule II of Proclamation 29 of 1953.	From a point opposite the western boundary of the farm Portion 6 of Kappsfarm 65 at the junction of main road 53, generally eastwards across the servitude on the farms Portions 3, 6, 4 and 5 of Kappsfarm 65 and the farms Ludwig 64, Neudamm 63, Ondekaremba 78, Oupembamewa 79, railway reserve and Oupembamewa 79 to a point where it connects with the new trunk road 6, section 1 on the last-mentioned farm.

## SCHEDULE II.

*New portion of main road 53:*

From a point on the new trunk road 6, section 1, on the farm Portion A of Kappsfarm 65 generally north-eastwards across the farm Portion A of Kappsfarm 65 and the servitude on Portions 7, 12, 11 and 3 of Kappsfarm 65 to connect with main road 53 at a point opposite the western boundary of the farm Portion 6 of Kappsfarm 65.

No. 61 of 1966.]

WHEREAS due notification has been received from the Registrar of Deeds that the provisions of section 12 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) have been complied with;

NOW THEREFORE, in terms of section 13 of the said Ordinance, I do hereby proclaim, declare and make known that the township of LUDERITZ (EXTENSION 2) as represented on General Plan A 352/66, is an approved township and further that the application for the establishment of the said township has been granted subject to the conditions imposed in terms of section 6 of the said Ordinance, set out in the Schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 26th day of August, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

## SCHEDULE.

## CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name of township:*  
The name of the township shall be LUDERITZ EXTENSION 2.
2. *Composition of township:*  
The township shall comprise erven and streets as indicated on General Plan A. 352/65.
3. *Conditions of title:*  
The following conditions of title shall be registered in favour of the local authority: Provided that such conditions shall not be amended or waived without the consent of the Administrator:—
  - A. *Applicable to all erven:*
    - (1) It shall not be permitted to drill or excavate for water on the erf.
    - (2) The erf or any portion thereof may not be transferred or leased or in any other way be disposed of to any Coloured person, Native or Asiatic, and no Coloured person, Native or Asiatic other than the domestic servants who render their services on the erf, shall be permitted to reside thereon or in any other manner occupy it.

## BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Geslote gedeelte:</i>
Die pad beskryf as hoofpad 6, seksie 1, in bylae II van Proklamasie 29 van 1953.	Van 'n punt regoor die westelike grens van die plaas Gedeelte 6 van Kappsfarm 65 by die aansluiting van grootpad 53 algemeen ooswaarts oor die servituut op Gedeeltes 3, 6, 4 en 5 van Kappsfarm 65 en die plase Ludwig 64, Neudamm 63, Ondekaremba 78, Oupembamewa 79, spoorweg-reserwe en Oupembamewa 79 tot by 'n punt waar dit aansluit by die nuwe hoofpad 6, seksie 1, op laasgenoemde plaas.

## BYLAE II.

*Nuwe gedeelte van grootpad 53:*

Van 'n punt op die nuwe hoofpad 6, seksie 1, op die plaas Gedeelte A van Kappsfarm 65 algemeen noordooswaarts oor Gedeelte A van Kappsfarm 65 en die servituut op Gedeeltes 7, 12, 11 en 3 van Kappsfarm 65 om aan te sluit by grootpad 53 by 'n punt regoor die westelike grens van die plaas Gedeelte 6 van Kappsfarm 65.

No. 61 van 1966.]

NADEMAAL daar behoorlike kennisgewing van die Registrateur van Aktes ontvang is dat die bepaling van artikel 12 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963, (Ordonnansie 11 van 1963) nagekom is;

SO IS DIT dat ek kragtens artikel 13 van genoemde Ordonnansie hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die dorp LUDERITZ (UITBREIDING 2) soos aangevys op Algemene Plan A 352/66 'n goedgekeurde dorp is en voorts dat die aansoek om die stigting van genoemde dorp goedgekeur is onderhewig aan die voorwaardes wat kragtens artikel 6 van genoemde Ordonnansie opgelê is, uiteengesit in die Bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël op hierdie 26ste dag van Augustus 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

## BYLAE.

## STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam van dorp:*  
Die dorp heet Luderitz-uitbreiding 2.
2. *Samestelling van dorp:*  
Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op algemene plan A. 352/65.
3. *Voorwaardes van eiendomsreg:*  
Die onderstaande voorwaardes van eiendomsreg moet registreer word ten gunste van die plaaslike bestuur: Met dien verstande dat sodanige voorwaardes nie sonder die toestemming van die Administrateur gewysig of laat vaar mag word nie.
  - A. *Ten opsigte van alle erwe:*
    - (1) Op die erf mag nie vir water geboor of gedolwe word nie.
    - (2) Nóg die geheel nóg 'n deel van hierdie erf mag aan 'n kleurling, inboorling of Asiaat getranspoteer, verhuur of op enige ander wyse van die hand gesit word, en geen kleurling, inboorling of Asiaat, behalwe die huisbediendes wat dienste op die erf lewer, word toegelaat om op die erf te woon of dit op 'n ander wyse te okkupeer nie.



- (3) In the event of the local authority laying out and constructing the street at a level differing from the average level of the erf the owner or his successors in title, shall construct at their own cost a retaining wall at any street boundary of sufficient height and strength to prevent any portion of the erf falling into the street or vice versa. All such retaining walls shall be built in consultation with the local authority and shall be subject to its approval.
- (4) The natural course of storm water on the erf shall not be deviated or built over without the prior consent of the local authority and then only in accordance with the specifications of the engineer.
- (5) No cattle, pigs, sheep, goats or draught animals shall be kept on the erf.
- (6) The owner of this erf shall, without compensation, be obliged to allow the laying of water pipelines, stormwater drains, sewerage mains and overhead and overhead and underground electric supply mains across the erf if deemed necessary by the local authority and in such a manner and position as may from time to time be agreed upon, and further to allow the temporary deposit, on the land adjoining such works, of such material as may be excavated during the course of construction, maintenance and removal of any of the aforesaid material. This shall include the right of access to the erf at any reasonable time for the aforesaid purpose or other works pertaining thereto, subject thereto that the local authority shall compensate for any damage done in execution of any such works.
- (7) Except for the purpose of erecting a building on the erf, neither the owner nor any other person shall make or cause to be made any bricks, tiles, earthenware pipes or any articles of a like nature on the erf.
- (8) Not more than one main building, together with the necessary outbuildings, shall be erected on the erf.
- (9) The erf shall be used for industrial purposes only: Provided a *bona fide* caretaker's flat, which shall not exceed in area 1050 square feet, measured over the outer faces of the external walls, may be incorporated in the main building. The caretaker's flat shall not be occupied by more than one family.
- (10) The area of the buildings erected on the erf shall not exceed 60% of the total area of the erf. Public stairways, entrance halls and balconies shall count as half coverage. Covered parking spaces for cars shall not be included as coverage.
- (11) On the erf off-street parking shall be provided to the extent of one open or independent car space for every four whites employed, plus one independent covered car space for the flat when and if erected.
- (12) The value of the main building, exclusive of outbuildings, erected on the erf shall not be less than the following:
- (3) Indien die plaaslike bestuur te eniger tyd die straat sou aanlê en maak op 'n vlak wat verskil van die gemiddelde vlak van die erf, moet die eienaar of sy titelopvolgers op eie koste 'n stutmuur aan enige straatgrens bou, wat hoog en sterk genoeg is om te voorkom dat enige gedeelte van die erf in die straat val of omgekeer. Alle sodanige stutmure moet met raadpleging van die plaaslike bestuur gebou word, en is onderhewig aan die plaaslike bestuur se goedkeuring.
- (4) Die natuurlike vloei van stormwater op die erf mag nie verlê of toegebou word sonder dat volmag daartoe vooraf van die plaaslike bestuur verkry word nie en dan net volgens spesifikasie van die dorpsingenieur.
- (5) Geen beeste, varke, skape, bokke of trekdiere mag op die erf aangebou word nie.
- (6) Die eienaar van hierdie erf is verplig om sonder vergoeding toe te laat dat waterpyplyne, stormwaterafvoerpyppe, rioolpyppe en bogronde en ondergrondse elektriese kragtoevoerlyne oor die erf gelê of gespan word, indien dit nodig geag word deur die plaaslike bestuur en op so 'n wyse en in so 'n ligging soos daar van tyd tot tyd ooreengekom word, en om verder toe te laat dat sodanige materiaal wat uitgegrawe word gedurende konstruksie, instandhoudingswerk en verwydering van enige bovermelde materiaal tydelik op die aangrensende grond geplaas word. Dit omvat die reg op toegang tot die erf ten alle rede like tyd vir die bovermelde doeleindes of vir ander werk wat betrekking het daarop, onderhewig daaraan dat die plaaslike bestuur vergoeding moet betaal vir enige skade wat aangerig word in die uitvoering van enige sodanige werk.
- (7) Behalwe om 'n gebou op te rig op die erf, mag nóg die eienaar nóg enige ander persoon enige stene, teëls, erdepyppe of enige ander dergelyke artikel op die erf vervaardig of laat vervaardig nie.
- (8) Nie meer as een hoofgebou, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word nie.
- (9) Die erf mag net vir industriële doeleindes gebruik word: Met dien verstande dat 'n *bona fide* opsigterswoonstel wat hoogstens 1050 vierkante voet, gemeet oor die buitekant van die buitemure, mag beslaan, in die hoofgebou ingesluit kan word. Die opsigterswoonstel mag nie deur meer as een gesin bewoon word nie.
- (10) Die oppervlakte van die geboue opgerig op die erf, mag nie 60% van die algehele oppervlakte van die erf oorskry nie. Openbare trappe, ingangsportale en balkonne tel net die helfte van die oppervlakte wat hulle beslaan. Oordekte parkeerruimtes vir motors tel nie as beboude oppervlakte nie.
- (11) Buitestraatse parkeerruimte moet op die erf verskaf word in die verhouding van een oop of selfstandige motorspasia vir elke vier blanke werknemers plus een selfstandige oorgedekte motorspasia vir die woonstel, wanneer en indien dit opgerig word.
- (12) Die waarde van die hoofgebou, uitgeslote buitegeboue, opgerig op die erf mag nie minder as die volgende wees nie:

- (a) R50,000 for erven 514 and 516;  
 (b) R20,000 for erven 515, 517, 518 and 519;  
 (c) R10,000 for erven 520, 521 and 522.
- (13) No effluent or sewerage shall be disposed of except in accordance with the specifications of the Town engineer.

"Industrial purposes" means factories, warehouses, workshops and the like, as may be approved by the local authority, and shall include any offensive trade referred to in paragraph 1 (a) of Government Notice 141/1926 as amended. It shall not include retail trade, but this prohibition shall not exclude the sale of goods, by the owner or occupier of any erf, reserved for industrial purposes, wholly or partially manufactured, processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the erf, provided that such other goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf.

No. 62 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Luderitz and Bethanie districts described in schedule I hereto shall be closed and the road described in schedule II shall be farm road 464.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 17th day of August, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

SCHEDULE I.

*Description of road:*            *Portion closed.*

The road described as farm road 464 in schedule I of Proclamation 41 of 1954.    The whole.

SCHEDULE II.

*Farm road 464:*

From a point on main road 35 near the northern boundary of the farm Tirol 109 generally northeastwards in the Luderitz district across the farm Tirol 109 (south of the northern boundary) to a point on the eastern boundary of the said farm.

No. 63 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the roads in Luderitz and Bethanie districts described in the schedule hereto shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 17th day of August, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

SCHEDULE.

*Description of road.*            *Portion closed.*

The road described as farm road 451 in schedule I of Proclamation 41 of 1954.    From a point on the farm Harichab 121 generally south-westwards across the farm Harichab 121 to a point on the southeastern boundary of the said farm.

- (a) R50,000 vir erwe 514 en 516;  
 (b) R20,000 vir erwe 515, 517, 518 en 519;  
 (c) R10,000 vir erwe 520, 521 en 522.
- (13) Geen afloop of rioolwater mag weggedoen word nie behalwe volgens spesifikasies van die stadsingenieur.

„Nywerheidsdoeleindes" beteken fabriek, pakhuise, werkswinkels en dergelike inrigtings wat deur die plaaslike bestuur goedgekeur word en sluit in enige hinderlike bedryf genoem in paragraaf 1 (a) van Goewermentskennisgewing 141/1926 soos gewysig. Dit sluit nie die kleinhandelbedryf in nie, maar hierdie verbod sluit nie uit die verkoop van goedere deur die eenaar of okkupeerder van enige erf vir nywerheidsdoeleindes gereserveer, wat geheel of ten dele daarop vervaardig, verwerk of gemonteer is, asook ander goedere nie op die erf vervaardig nie, mits sodanige ander goedere deel uitmaak van, of hoort by, die verkoop van en/of vir gebruik is in, of saam met, goedere geheel of ten dele op die erf vervaardig of daar verwerk of gemonteer.

No. 62 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrikte Luderitz en Bethanie beskryf in bylae I hiervan gesluit word en die pad beskryf in bylae II plaaspad 464 word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17de dag van Augustus 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur.*

BYLAE I.

*Beskrywing van pad:*            *Geslote gedeelte:*

Die pad beskryf as plaaspad 464 in bylae I van Proklamasie 41 van 1954.    Die hele.

BYLAE II.

*Plaaspad 464:*

Van 'n punt op grootpad 35 naby die noordelike grens van die plaas Tirol 109 algemeen noordooswaarts in die distrik Luderitz oor die plaas Tirol 109 (suid van die noordelike grens) tot by 'n punt op die oostelike grens van genoemde plaas.

No. 63 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die paaie in distrikte Luderitz en Bethanie soos beskryf in die bylae hiervan gesluit word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17de dag van Augustus 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

BYLAE.

*Beskrywing van pad.*            *Geslote gedeelte.*

Die pad beskryf as plaaspad 451 in bylae I van Proklamasie 41 van 1954.    Van 'n punt op die plaas Harichab 121 algemeen suidweswaarts oor die plaas Harichab 121 tot by 'n punt op die suidoostelike grens van genoemde plaas.

The road described as an extension of farm road 451 in schedule II of Proclamation 53 of 1954.

The whole.

Die pad beskryf as 'n verlenging van plaaspad 451 in bylae II van Proklamasie 53 van 1954.

Die hele.

No. 64 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the roads in the Grootfontein district described in schedule I hereto shall be closed, that the road described in schedule II shall be a farm road and the road described in schedule III shall be a new portion of district road 2865.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 17th day of August, 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

#### SCHEDULE I.

<i>Description of road.</i>	<i>Portion closed.</i>
-----------------------------	------------------------

The road described as district road 2853 in schedule III of Proclamation 19 of 1954.	The whole.
--	------------

The road described as farm road 2868 in schedule II of Proclamation 19 of 1954.	The whole.
---	------------

The road described as farm road 2890 in Proclamation 30 of 1960.	The whole.
--	------------

#### SCHEDULE II.

*Farm road 2853:*

From a point on the northern boundary of the farm Nukhuwis 268 generally southwards across the farm Nukhuwis 268 to a point where it connects with trunk road 8, section 2, near the southern boundary of the said farm.

#### SCHEDULE III.

*New portion of district road 2865:*

From a point on main road 69 on the farm Uib 398 generally northeastwards across the farms Uib 398, the southeastern corner of Nuims 415, Rhodia 413, Lou May 414 and Nootgedag 418 to connect with district road 2865 at a point on the last-mentioned farm.

### PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 229 of 1966 (Republic).]

AMENDMENT OF THE SIXTH SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT NO. 13 OF 1928).

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *sixty-one bis* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), read with section *ninety-four* of the said Act, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, as provided in the said section, I hereby amend the Sixth Schedule to the said Act by the substitution for the existing Schedule as amended by Proclamations Nos. 261 of 1963, 75 of 1964, 318 of 1964 and 194 of 1965 of the Schedule annexed hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Eleventh day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,  
*State President.*

By Order of the State President-in-Council.

No. 64 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die paaie in die distrik Grootfontein soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word, dat die pad beskryf in bylae II 'n plaaspad is en die pad beskryf in bylae III 'n nuwe gedeelte van distrikspad 2865 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17de dag van Augustus 1966.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

#### BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad.</i>	<i>Geslote gedeelte.</i>
----------------------------	--------------------------

Die pad beskryf as distrikspad 2853 in bylae III van Proklamasie 19 van 1954.	Die hele.
---	-----------

Die pad beskryf as plaaspad 2868 in bylae II van Proklamasie 19 van 1954.	Die hele.
---	-----------

Die pad beskryf as plaaspad 2890 in Proklamasie 30 van 1960.	Die hele.
--	-----------

#### BYLAE II.

*Plaaspad 2853:*

Van 'n punt op die noordelike grens van die plaas Nukhuwis 268 algemeen suidwaarts oor die plaas Nukhuwis 268 tot by 'n punt waar dit aansluit by hoofpad 8, seksie 2, naby die suidelike grens van genoemde plaas.

#### BYLAE III.

*Nuwe gedeelte van distrikspad 2865:*

Van 'n punt op grootpad 69 op die plaas Uib 398 algemeen noordooswaarts oor die plase Uib 398, die suidoostelike hoek van Nuims 415, Rhodia 413, Lou May 414 en Nootgedag 418 om aan te sluit by distrikspad 2865 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

### PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 229 van 1966 (Republiek).]

WYSIGING VAN DIE SESDE BYLAE VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928 (WET NO. 13 VAN 1928).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *een-en-sestig bis* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), gelees met artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, wysig ek hierby op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, soos in genoemde artikel bepaal, die Sesde Bylae van genoemde Wet, soos gewysig by Proklamasies Nos. 261 van 1963, 75 van 1964, 318 van 1964 en 194 van 1965, deur dit te vervang deur die Bylae hierby aangeheg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Augustus Eenduiseid Negehondert Ses-en-sestig.

C. R. SWART,  
*Staatspresident.*

Op las van die Staatspresident-in-rade.

## SIXTH SCHEDULE.

## POTENTIALLY HARMFUL DRUGS.

Allylisoropylacetylurea, preparations of and admixtures containing it.

Amidopyrine, Amidopyrine salts, preparations and admixtures and derivatives containing Amidopyrine and its salts.

Amitriptylene, salts, preparations and derivatives thereof.

Antibiotics, any antimicrobial substance synthesized by bacteria, fungi or protozoa, and any substance the chemical properties of which are identical with or similar to any such antimicrobial substance but which is not produced from living organisms, being a substance which is used in the specific treatment of infections, their salts, derivatives, preparations and admixtures containing them, except Bacitracin, Tyrothricin, Xanthocillin, Nystatin, Polymixin B and Gramicidin when intended for topical application to the epidermis and excepting those substances, derivatives, preparations and admixtures registered and sold under the provisions of the Fertilizers, Farm Feeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947).

Azacyclonol (a-Diphenylpiperid-4-yl-methanol), its salts preparations and admixtures thereof.

Barbituric acid; Barbituric acid salts; Barbituric acid derivatives; Barbituric acid derivative salts. Compounds of the foregoing, with any other substance except preparations, admixtures and derivatives —

- (i) containing one-quarter grain per minimum recommended or prescribed dose or less of any of these in association with medicinal substances;
- (ii) containing not more than one-half grain per minimum recommended or prescribed dose of these substances in combination with —
  - (a) not less than five grains of theobromine; or
  - (b) not less than one-quarter grain of ephedrine or phenytcin and its salts; or
  - (c) not less than one and one-half grains of theophylline ethylenediamine, or phenytcin and its salts.

Bee Venom.

Benactyzine, its salts, molecular compounds, esters, derivatives; preparations and admixtures of the foregoing except preparations and admixtures containing 1 milligram or less per minimum or recommended dose.

Beta-amino-propylbenzene and beta-aminoiso-propylbenzene, and any compound structurally derived from either of these substances by substitution in the side chain or by ring closure therein, (or by both such substitution and ring closure), except ephedrine, N - methylephedrine, N - diethylaminoethylephedrine, phenylpropylamine, and prenalymin, any salt or substance falling within this item; preparations and admixtures of the above, except preparations and admixtures when used as vasoconstrictors and decongestants in antihistamine nasal and eye drops and when contained in appliances for inhalation in which the substance is absorbed in solid material.

Busulphan, its salts; derivatives and preparations thereof.

Chlorambucil, its salts; derivatives and preparations thereof.

Chloridiazepoxide, its salts; preparations and admixtures containing them.

Chlorothiazide and other derivatives of benzo-1: 2: 4-thiadiazine-7-sulphonamide 1: 1-dioxide. hydrogenated

## SESDE BYLAE.

## MOONTLIK NADELIGE MEDISYNE.

Allisopropielasetilurea, preparate van en mengsels wat daarvan bevat.

Amidopirien, Amidopiriensoute, preparate, mengsels en derivate wat Amidopirien en sy soute bevat.

Amitriptileen, soute, preparate en derivate daarvan.

Antibiotika, enige antimikrobiese stof deur bakterieë, swamme of protosoë saamgevoeg, en enige stof waarvan die skeidundige eienskappe dieselfde is as of soortgeelyk is aan sodanige antimikrobiese stof maar wat nie uit lewende organismes voortgebring word nie, synde 'n stof wat vir die spesifieke behandeling van infeksies gebruik word, hulle soute, derivate, preparate en mengsels wat daarvan bevat, uitgesonderd Basitrasien, Nistatien, Polimiksien B, Tirotrisien, Xantosillien en Gramisidien, wanneer bedoel vir plaaslike aanwending vir die epidermis en uitgesonderd die stowwe, derivate, preparate en mengsels wat ingevolge die bepaling van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), geregistreer is en verkoop word.

Asasiklonol (a-Difenielpiperied-4-iel-metanol), sy soute; preparate en mengsels daarvan.

Barbituursuur; soute van Barbituursuur; derivate van Barbituursuur; soute van Barbituursuurderivate. Verbindings van bostaande met enige ander stof, uitgesonderd preparate, mengsels en derivate —

- (i) wat 'n kwartgrein per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis of minder van enigeen hiervan bevat in verbinding met medisinale stowwe;
- (ii) wat hoogstens 'n halfgrein per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis van hierdie stowwe bevat in verbinding met —
  - (a) minstens vyf grein teobromien; of
  - (b) minstens 'n kwartgrein efedrien of fenitoïen en sy soute; of
  - (c) minstens een-en-'n-halfgrein teofillienetileen-diamien, of fenitoïen en sy soute.

Byegif.

Benaktisien, sy soute, molekulêre verbindings, esters, derivate; preparate en mengsels van bostaande stowwe, uitgesonderd preparate en mengsels wat 1 milligram of minder per minimum of aanbevole dosis bevat.

Beta-amino-propielbenseen en beta-amino-isopropielbenseen, en enige verbinding struktureel afkomstig van een van hierdie stowwe deur substitusie in die syketting of deur ringsluiting daarin (of sodanige substitusie sowel as ringsluiting), met uitsondering van efedrien, N-metiel-efedrien, N-diëtielaminoëtiel-efedrien, fenielpropielamien, en prenalimien, enige sout of stof wat hieronder val; preparate en mengsels van bostaande behalwe wanneer dit gebruik word as bloedvatvernouers en ontstuwars in antihistamien-neus en -oogdruppels en wanneer dit voorkom in toestelle vir inaseming waarin die stof in soliede materiaal geabsorbeer is.

Busulfaan, sy soute; derivate en preparate daarvan.

Chloordiasepoksied, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Chloortalidoon, sy soute; preparate en mengsels daarvan.

Chlorambusiel, sy soute; derivate en preparate daarvan.

Chlorotiasied en ander derivate van benzo-1: 2: 4-thiadiazien-7-sulfonamied 1: 1-doksied. gehidrogeneer of

hydrochlorithiazide;  
bendrofluazide;  
benzthiazide;  
cyclopentiazide;  
hydroflumethiazide;  
methchlorothiazide

and preparations and admixtures containing them.

Chlorthalidone, its salts; preparations and admixtures thereof.

Corticosteroids, natural or synthetic; admixtures and preparations containing them.

Deanol derivatives, preparations and admixtures thereof.

Diazepam, preparations and admixtures containing it.

Dichloralphenazone, preparations and admixtures containing more than 5 per cent thereof.

Dicoumarol; ethyl biscoumacetate, anti-coagulants, except when used in rodenticides and vermicides.

Diethylpropion and its salts, preparations and admixtures containing them.

Di-isopropyl fluorophosphonate and preparations, admixtures and derivatives thereof.

Dimethyl Sulfoxide, its derivatives and compounds; preparations and admixtures thereof.

Dinitrocesols. Dinitrophenols. Dinitronaphthols. Dinitrothymols. Preparations, admixtures and derivatives of the foregoing, except preparations, admixtures and derivatives not intended for the treatment of human ailments.

Disulphiram, preparations and admixtures containing it.

Ditthiazanine, its salts; preparations and admixtures thereof.

Ethchlorvynol.

Ethinamate, its salts, molecular compounds, esters, derivatives; preparations and admixtures thereof.

Ethionamide, preparations and admixtures containing it.

(2) Ethylamino-3-phenyl-norcamphane-hydrochloride.

Fluorouracil.

Glutethimide, its salts and preparations.

Hormones (Natural and Synthetic), preparations, admixtures and derivatives thereof except those preparations, admixtures and derivatives intended solely for topical application to the epidermis but not intended for ophthalmic use, and except those registered and sold under the provisions of the Fertilizers, Farm Feeds and Remedies Act, 1947, and except Insulin and Adrenaline.

Hydroxyzine, its salts; preparations and admixtures containing them.

Imipramine, its salts; derivatives, preparations and admixtures thereof.

Indomethacin, its salts; preparations and admixtures thereof.

Iproniazid and its salts;

Isoniazid and derivatives thereof.

Mephenoalone, preparations and admixtures containing it.

Mephentermine, its salts; preparations and admixtures thereof.

Mercaptopurine, its salts; derivatives and preparations thereof.

Methaqualone, its derivatives; their salts and preparations and admixtures containing them.

Methyl Phenidate, its salts, molecular compounds, esters, derivatives; preparations and admixtures thereof.

Methypylone, its salts; preparations and admixtures

hydrochlorotiasied;  
bendrofluasied;  
benstiasied;  
siklopentiasied;  
hidroflumentiasied;  
metchlotiasied

en preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Deanolderivate, preparate en mengsels daarvan.

Diasepan, preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Dichloraalfenasoon, preparate en mengsels wat meer as 5 persent daarvan bevat.

Diëtielpropioon en sy soute, preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Di-isopropielfluorofosfonaat en preparate, mengsels en derivate daarvan.

Dimetielsulfoksied, sy derivate en verbindings; preparate en mengsels daarvan.

Dikumarol; etielbiskumasetaat, anti-stolmiddels, uitgesonderd wanneer in knaagdier- en wurmdoders gebruik.

Dinitrokresole. Dinitrofenole; Dinitronaftole. Dinitrotimole. Preparate, mengsels en derivate van bostaande, uitgesonderd preparate, mengsels en derivate wat nie vir behandeling van menslike kwale bedoel is nie.

Disulfiram, preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Ditiasanien, sy soute; preparate en mengsels daarvan.

Etchloorvinol.

Etinamaat, sy soute, molekulêre verbindings, esters derivate; preparate en mengsels daarvan.

Etionamied, preparate en mengsels wat daarvan bevat.

(2)-Etielamino-3-feniël-norkamfaan-hidrochloried.

Fendimetrasien, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Feniëlbutasoon en preparate, mengsels en derivate daarvan — uitgesonderd preparate vir plaaslike aanwending aan die epidermis.

Fenmetrasien, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Fenotiasien wanneer vir die behandeling van menslike kwale bedoel. Fenotiasinderivate, hulle soute; derivate, preparate en mengsels wat daarvan bevat, uitgesonderd:—

Dimetoksanaat, sy soute;

Prometasien, sy soute en molekulêre verbindings,

Piratiasien.

Fluorourasil.

Glutetimied, soute en preparate daarvan.

Hidroksisien, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Hormone (natuurlik of sinteties), preparate, mengsels en derivate daarvan, uitgesonderd daardie preparate, mengsels en derivate wat net bedoel is vir plaaslike aanwending aan die epidermis maar wat nie vir oftalmiese gebruik bedoel is nie, en uitgesonderd daardie stowwe wat ingevolge die bepaling van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel en Middels, 1947, geregistreer is en verkoop word, en uitgesonderd Insulien en Adrenalin.

Imipramien, sy soute; derivate, preparate en mengsels daarvan.

Indometasien, sy soute; preparate en mengsels daarvan.

Iproniaasied en sy soute.

Isoniasied en derivate daarvan.

Kortikosteroïde, natuurlik of sinteties; mengsels en preparate wat daarvan bevat.

Mefenoksaloen, preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Mefentermien, sy soute; preparate en mengsels daar-

Para-aminobenzenesulphonamide. Salts of para-aminobenzenesulphonamide. Derivatives of para-aminobenzenesulphonamide having any of the hydrogen atoms of the para-amino group or of the sulphonamide group substituted by another radical, and their salts. Substances, preparations, admixtures and derivatives containing the foregoing, except those substances and preparations, admixtures and derivatives thereof intended for external use and except those substances, preparations, admixtures and derivatives registered and sold under the provisions of the Fertilizers, Farm Feeds and Remedies Act, 1947.

Paraldehyde, derivatives; preparations and admixtures containing them.

Pargyline, its salts; preparations and admixtures containing them.

Phenothiazine when intended for the treatment of human ailments, phenothiazine, derivatives, their salts; derivatives, preparations and admixtures containing them except —

Dimethoxanate, its salts; Promethazine, its salts and molecular compounds, Pyrathiazine.

Phenylbutazone and preparations, admixtures and derivatives thereof — except preparations for topical application to the epidermis.

Propanediol (Propane-1: 2-diol and Propane-1: 3-diol), derivatives; their salts, molecular compounds, esters, preparations and admixtures containing them except Alpha Glyceryl Guaiacol Ether.

Phendimetrazine, its salts; preparations and admixtures containing them.

Phenmetrazine, its salts; preparations and admixtures containing them.

Rauwolfia serpentina, preparations or admixtures containing one-tenth or more per cent of the alkaloids of Rauwolfia serpentina; solutions derived from Rauwolfia serpentina, its alkaloids, their molecular compounds and derivatives.

Thiacetazone.

Tranlycypromine, its salts; preparations and admixtures containing them.

Triperidol, preparations and admixtures containing it. Urethanes and ureides, all poisonous forms of. Preparations, admixtures and derivatives of the foregoing, except preparations, admixtures and derivatives not intended for the treatment of human ailments.

1-(5-nitro-2-thiazolyl)-2-imidazolidinone (Ambilhar), or its salts.

Merkaptopurien, sy soute; derivate en preparate daarvan.

Metakwaloon, sy derivate; hulle soute en preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Metielfenidaat, sy soute, molekulêre verbindings, esters, derivate, preparate en mengsels daarvan.

Metipriloon, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Para-aminobenseensulfoonsuuramied. Soute van para-aminobenseensulfoonsuuramied. Derivate van para-aminobenseensulfoonsuuramied waarvan enigeeen van die waterstofatome van die groep para-amino of van die sulfoamiedgroep deur 'n ander radikaal vervang is, en hulle soute. Stowwe, preparate, mengsels en derivate wat bostaande bevat, uitgesonderd daardie stowwe en preparate, mengsels en derivate daarvan wat vir uitwendige gebruik bedoel is en uitgesonderd daardie stowwe, preparate, mengsels en derivate wat ingevolge die bepalinge van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel en Middels, 1947, geregistreer is en verkoop word.

Paraldehyd, derivate; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Pargilien, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Propaandiol (Propaan-1: 2-diol en Propaan-1: 3-diol), derivate; hulle soute, molekulêre verbindings, esters, preparate en mengsels wat daarvan bevat, uitgesonderd Alfagliserielguajakoleter.

Rauwolfia serpentina, preparate of mengsels wat een-tiende of meer present van die alkaloiëde van rauwolfia serpentina bevat; oplossings afkomstig van rauwolfia serpentina, sy alkaloiëde, hulle molekulêre verbindings en derivate.

Tiasetasoon.

Trannielsipromien, sy soute; preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Triperidol, preparate en mengsels daarvan.

Uretane en ureïede; alle giftige vorme daarvan. Preparate, mengsels en derivate van bostaande, uitgesonderd preparate, mengsels en derivate wat nie vir die behandeling van menslike kwale bedoel is nie.

1-(5-nitro-2-tiasoliel)-2-imidasolidinon (Ambilhar), of sy soute.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,  
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,  
Windhoek.

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,  
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.



No. 164.]

[15th September, 1966

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE RUS-EN-VREDE AREA, DISTRICT OF GOBABIS.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule to Government Notice 99 of 15 June 1966:—

- (a) The insertion of the expression "Ptn. 2 (Nantis) of Bethlehem 626" after the expression "Omega 625" where the latter occurs in the schedule;
- (b) the insertion of the expression "Omega 625" after the expression "Ptn. 2 (Nantis) of Bethlehem 626" hereby inserted;
- (c) the insertion of the expression "Ined 622" after the expression "Wolwepan 620" where the latter occurs in the schedule.

No. 165.]

[15th September, 1966

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE DE JAGER AREA, DISTRICT OF GOBABIS.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule to Government Notice 38 of 1 March 1966:—

The insertion of the expression "Ptn. 2 (Dagbreek) of Springbokpan 534" after the expression "Georgia Wes 536" where the latter occurs in the schedule.

No. 166.]

[15th September, 1966

**VERMIN EXTERMINATION ORDINANCE, 1965:  
DATE OF COMMENCEMENT.**

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 19 of the Vermin Extermination Ordinance 1965 (Ordinance 32 of 1965), to declare that as from the 1st day of October, 1966, the said ordinance shall come into operation throughout the Territory of South West Africa.

No. 167.]

[15th September, 1966

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 15 (3), read with section 14 (1) of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) to approve that:—

- (a) The Model Water Supply Regulations for Village Management Boards, as published under Government Notice 47 of 1965, be applied to the Village Management Board Area of Aranos.

No. 164.]

[15 September 1966

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING RUS-EN-VREDE, DISTRIK GOBABIS.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 99 van 15 Junie 1966:—

- (a) Die invoeging van die uitdrukking „Ged. 2 (Nantis) van Bethlehem 626” na die uitdrukking „Omega 625” waar laasgenoemde in die bylae voorkom;
- (b) die invoeging van die uitdrukking „Omega 625” na die uitdrukking „Ged. 2 (Nantis) van Bethlehem 626” wat alhier ingevoeg is;
- (c) die invoeging van die uitdrukking „Ined 622” na die uitdrukking „Wolwepan 620” waar laasgenoemde in die bylae voorkom.

No. 165.]

[15 September 1966

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING DE JAGER, DISTRIK GOBABIS.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 38 van 1 Maart 1966:

Die invoeging van die uitdrukking „Ged. 2 (Dagbreek) van Springbokpan 534” na die uitdrukking „Georgia Wes 536” waar laasgenoemde in die bylae voorkom.

No. 166.]

[15 September 1966

**ORDONNANSIE OP DIE UITROEING VAN ONGEDIERTES 1965: DATUM VAN INWERKINGTREDING.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Ordonnansie op die Uitroeiing van Ongediertes 1965 (Ordonnansie 32 van 1965) bekend te maak dat genoemde ordonnansie met ingang van die 1ste dag van Oktober 1966 oor die hele Gebied Suidwes-Afrika in werking tree.

No. 167.]

[15 September 1966

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (3), gelees met artikel 14 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbesture, 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) goed te keur dat:—

- (a) Die Modelregulasies op Waterlewering vir Dorpsbesture, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 47 van 1965, op die Dorpsbestuursgebied van Aranos toegepas word.

No. 168.] [15th September, 1966 No. 168.] [15 September 1966

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 243 (3) read with section 242 (7) of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance 13 of 1963), as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice 63 of 1959.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF SWIMMING BATH REGULATIONS.

The swimming bath regulations of the Municipality of Windhoek are hereby amended by the insertion in the Schedule of Fees to the said regulations of the following new item after item 5:—

- „6 (a) *Group swimming Instructions:*  
Per person for eight half-hour lessons  
in groups not exceeding twenty person R 5-00
- (b) *Diving Instructions:*  
Per person for eight half-hour lessons R 10-00

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 243 (3) gelees met artikel 242 (7) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 63 van 1959.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

WYSIGING VAN SWEMBADREGULASIES.

Die Swembadregulasies van die Munisipaliteit van Windhoek word hiermee gewysig deur die invoeging in die Heffingskedere tot die Regulasies van die volgende nuwe item na item 5:

- „6 (a) *Swemonderrig in Groepe:*  
Per persoon vir agt halfuur lesse in  
groepe van nie meer as twintig per-  
sone nie R 5-00
- (b) *Duiklesse:*  
Per persoon vir agt halfuur lesse R 10-00

No. 169.] [15th September, 1966 No. 169.] [15 September 1966

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by Section 29 (1) (a) of the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 1961) to approve, with effect from 1st August, 1966, the amendment of Government Notice 286 promulgated in *Official Gazette* 2356 of 1st December, 1961, by adding the following item to sub-paragraph (b) of the schedule thereof.

<i>Column I</i>	<i>Column II</i>
THE DEPUTY MINISTER FOR SOUTH WEST AFRICA AFFAIRS	M.

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 29 (1) (a) van die Padverkeersordonnansie 1961 (Ordonnansie 21 van 1961) sy goedkeuring daaraan te heg dat Goewermentskennisgewing 286 afgekondig in *Offisiële Koerant* 2356 van 1 Desember 1961 met ingang van 1 Augustus 1966 gewysig word deur die volgende item in subparagraaf (b) van die bylae by te voeg.

<i>Kolom I</i>	<i>Kolom II</i>
DIE ADJUNK-MINISTER VIR AANGELEENTHEDE VAN SUIDWES-AFRIKA.	M.

No. 170.] [15th September, 1966 No. 170.] [15 September 1966

KAMANJAB TOWNSHIP: AMENDMENT OF  
CONDITIONS OF TITLE.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested, to amend the Schedule to Proclamation 1/1959 as follows:

- (a) By the deletion of „12” in Clause 3 (a);  
(b) by the addition of „75, 116-129” after „36” in Clause C. 5 (e);  
(c) by the addition of „115” after „73” in Clause C. 5 (f);  
(d) by the substitution of „12” for „75” in Clause C. 5 (h);  
(e) by the addition of „53, 99-114, 130” after „92” in Clause C. 5 (c); and  
(f) by the substitution of „98” for „53” in Clause C. 5 (g).

DORP KAMANJAB: WYSIGING VAN  
STIGTINGSVOORWAARDES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat hom verleen is, die bylae tot Proklamasie 1/1959 soos volg te wysig:

- (a) Deur die skraping van „12” in Klousule 3 (a);  
(b) deur die byvoeging van „75, 116-129” ná „36” in  
(c) deur die byvoeging van „115” ná „73” in Klousule  
C 5 (f);  
(d) deur die vervanging van „75” met „12” in Klousule  
C 5 (h);  
(e) deur die byvoeging van „53”, 99-114, 130” ná „92”  
in Klousule C. 5 (c); en  
(f) deur die vervanging van „53” met „98” in Klousule  
C. 5 (g).

No. 171.] [15th September, 1966 No. 171.] [15 September 1966

TOWNSHIP WINDHOEK EXTENSION 2:  
AMENDMENT OF CONDITIONS OF  
ESTABLISHMENT.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested, to amend the Schedule to Proclamation 58/1965 as follows:

By the insertion of „church and/or” between „a” and „church hall” in the English version of Clause 4C (1).

DORP WINDHOEK UITBREIDING 2: WYSIGING  
VAN STIGTINGSVOORWAARDES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat hom verleen is, die bylae tot Proklamasie No. 58/1965 soos volg te wysig:

Deur die invoeging van „church and/or” tussen „a” en „church hall” in die Engelse teks van Klousule 4C (1).

No. 172.]

[15th September, 1966

TOWNSHIP NARRAVILLE: AMENDMENT OF  
CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested, to further amend the Schedule to Proclamation 36/1962, as amended as follows:

By the insertion of the following new condition 20 (bis) after condition 20 in Clause B (4) (c):

20 (bis) Notwithstanding the provisions of Paragraph B (4) (a) (5) this erf may be alienated or disposed of to any state department or company registered under the Companies Ordinance 1928, which is controlled by whites, for the sole purpose of erecting thereon dwelling houses for Coloured employees of such state department or company.

No. 173.]

[15th September, 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-  
PROOF FENCING: PROCLAMATION OF THE  
BOUNDARIES OF THE NOUKLOOF AREA, DIS-  
TRICTS OF MALTAHÖHE AND REHOBOTH.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to declare that from and after the publication hereof contributions towards the cost of —

(a) converting a dividing fence into a jackalproof fence, or

(b) erecting a jackalproof fence as a dividing fence shall be obligatory in the area described in the schedule hereto.

SCHEDULE.

That portion of the districts of Maltahöhe and Rehoboth bounded as follows:—

From the north-easternmost corner beacon of the farm Nomtsas 26 generally southwards along the boundaries of, and including, the following farms in succession situated in the magisterial district of Maltahöhe, namely:

The said Nomtsas 26, Ptn. Weslenen of Kabib 107, Glückauf 34, the said Nomtsas 26, Karab 23, Kameelberg 21, Lahnstein 16, Haruchas 11, Onis 8, the said Haruchas 11; in the magisterial district of Rehoboth — Herma 217, Gamis Nord 171, Gamis Ost 170, Swartkobus 165, Goabosoab 164 to the north-easternmost corner beacon of Nomtsas 26 in the magisterial district of Maltahöhe, being the point of beginning.

No. 1234 (Republic).]

[19th August, 1966

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF  
SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF  
COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950),  
AS AMENDED.

The Minister of Justice has by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

No. 172.]

[15 September 1966

DORP NARRAVILLE: WYSIGING VAN  
STIGTINGSVOORWAARDES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat hom verleen is, die bylae tot Proklamasie No. 36/1962, soos gewysig, verder te wysig soos volg:

Deur die invoeging van die volgende nuwe voorwaarde 20(bis) ná voorwaarde 20 in Klousule B (4) (c):

20 bis Nieteenstaande die bepalinge van paragraaf B. (4) (a) (5) mag hierdie erf afgestaan of vervreem word aan enige staatsdepartement of 'n Maatskappy geregistreer ingevolge die Maatskappy Ordonnansie 1928, wat deur blankes beheer word, vir die uitsluitlike doel om woonhuise vir Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement of maatskappy op te rig.

No. 173.]

[15 September 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-  
HEININGS: PROKLAMERING VAN DIE GRENSE  
VAN DIE KRING NOUKLOOF, DISTRIKTE MAL-  
TAHÖHE EN REHOBOTH.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) te verklaar dat van en na hierdie publikasie, bydraes tot die koste van —

(a) die verandering van 'n tussenheining in 'n jakkalsdraadheining, of

(b) die oprigting van 'n jakkalsdraadheining as 'n tussenheining —

verplichtend is in die kring wat in die bylae hiervan beskryf word.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die distrikte Maltahöhe en Rehoboth wat soos volg begrens is:—

Van die verste noord-oostelike hoekbaken van die plaas Nomtsas 26, in 'n algemene suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar geleë in die landdrostdistrik Maltahöhe naamlik:

Genoemde Nomtsas 26, Ged. Weslenen van Kabib 107, Glückauf 34, genoemde Nomtsas 26, Karab 23, Kameelberg 21, Lahnstein 16, Haruchas 11, Onis 8, genoemde Haruchas 11; in die landdrostdistrik Rehoboth — Herma 217, Gamis Nord 171, Gamis Ost 170, Swartkobus 165, Goabosoab 164 tot by die verste noord-oostelike hoekbaken van Nomtsas 26 in landdrostdistrik Maltahöhe synde die aanvangspunt.

No. 1234 (Republiek).]

[19 Augustus 1966

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE  
ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE WET OP DIE  
ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950  
(WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Name. Naam.	Address mentioned in Notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Date on which Notice was delivered. Datum waarop kennis- gewing oorhandig is.	Date on which Notice expires. Datum waarop kennis- gewing verstryk.
Bentele, Watu Milton . . . . .	279 New Brighton Location/- <i>lokasie</i> , Steynsburg	18/7/66	31/7/68
Dala, Sigodongo . . . . .	Tshatshu Location/- <i>lokasie</i> , King Wil- liam's Town	13/7/66	31/5/68
Diniso, Zanomzi Welcome . . . . .	Kraal, Nquabarana, Headman/ <i>Hoof- man</i> Sotshankane, Willowvale	12/7/66	30/6/68
Faleni, Bonakele . . . . .	Nkwenkwana Location/- <i>lokasie</i> , Engcobo	13/7/66	30/6/68
Kamase, Richard . . . . .	Kraal, Middle, Headman/ <i>Hoofman</i> Mkefa, Lady Frere	12/7/66	30/6/68
Madlaka, Quyu . . . . .	Ngqwara Location/- <i>lokasie</i> , Mqanduli	14/7/66	31/7/68
Maphaqo, Mahluko Saul . . . . .	336 New Brighton Location/- <i>lokasie</i> , Steynsburg	18/7/66	31/7/68
Marwebu, Bomvane . . . . .	Ngqwara Location/- <i>lokasie</i> , Mqanduli	14/7/66	30/6/68
Maseti, Cyril . . . . .	Kraal, Macaubeni, Headman/ <i>Hoofman</i> Mballo, Lady Frere	12/7/66	30/6/68
Mbokotwana, Simanga . . . . .	Ngqwara Location/- <i>lokasie</i> , Mqanduli	14/7/66	30/6/68
Mini, Mfundiso . . . . .	Kraal, Mhlalalane, Headman/ <i>Hoof- man</i> Ncwana, Tsomo	13/7/66	30/6/68
Mpunzi, Winnard . . . . .	Kraal, Mgcwe, Headman/ <i>Hoofman</i> Pitsha, Ngqumakwe	12/7/66	30/6/68
Mtombeni, Sifanele Josephus . . . . .	Lower Lahlangubo Location/- <i>lokasie</i> , Whittlesea	13/7/66	31/7/68
Ndinisa, Makwenkwe . . . . .	Nkwenkwana Location/- <i>lokasie</i> , Engcobo	13/7/66	31/7/68
Sidukwana, Vuyane Harrington . . . . .	Clarkebury Location/- <i>lokasie</i> , District of/ <i>Distrik</i> Engcobo	13/7/66	30/6/68
Siswana, Jimmy . . . . .	Kraal, Xonyeni, Headman/ <i>Hoofman</i> Bangani, Willowvale	12/7/66	30/6/68
Tyobeka, Elliot . . . . .	Kraal, Swartwater, Headman/ <i>Hoof- man</i> B. Raji, Lady Frere	14/7/66	30/6/68

No. R. 1251 (Republic).]

[19th August, 1966

No. R. 1251 (Republiek).]

[19 Augustus 1966

AMENDMENT TO THE CITIZEN FORCE  
REGULATIONS.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Citizen Force Regulations promulgated by Government Notice No. 1031, dated the 25th June, 1926, as amended, as follows:—

## CHAPTER V.

*Regulation 31.*

Substitute the existing side heading and regulation 31 with the following new side heading and new regulation 31:

*“Grant for Acquisition of Clerical Assistance.*

31. Where the free clerical services of a member of the Permanent Force or such services of a civilian, engaged against a vacancy on the establishment of the Permanent Force as a clerical assistant, have not been assigned to a unit, an annual grant may be made to such unit for the employ-

## WYSIGING VAN DIE BURGERMAGREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepaling van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Burgermagregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1031, gedateer 25 Junie 1926, soos gewysig, soos volg te wysig:—

## HOOFSTUK V.

*Regulasie 31.*

Vervang die bestaande kantopskrif en regulasie 31 deur die volgende nuwe kantopskrif en nuwe regulasie 31:

*„Toekenning vir die Verkryging van Klerklike Hulp.*

31. Waar die gratis klerklike dienste van 'n lid van die Staande Mag of sodanige dienste van 'n burgerlike persoon wat teen 'n vakature op die diensstaat van die Staande Mag as klerklike assistent in diens geneem is, nie aan 'n eenheid toegewys is nie, kan 'n jaarlikse toekenning aan sodanige

ment, in accordance with the instructions of the Adjutant General, of a clerical assistant and the Treasury may from time to time approve the amount of such grant, or the scale according to which it shall be made.”.

*Amendment Slip No. 194.]*

No. R. 1256 (Republic).] [19th August, 1966  
**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/19).**

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
 Minister of Finance.

**SCHEDULE.**

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate

410.03 By the insertion in paragraph (3) of tariff heading No. 30.03 after the word “thiabenzole”, of the word “tetramisole”.

NOTE — Provision is made for a rebate of the duty on stock remedies containing tetramisole as active ingredient.

No. R. 1276 (Republic).] [26th August, 1966

It is hereby notified for general information that the Official Harbour Tariff Book of Dues and Charges at the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa has been revised with operative effect from the 1st September, 1966. Copies of the new tariff book are obtainable from Harbour Revenue Offices at the various ports and on request from lessees of bookstalls at the railway stations of Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Kimberley, Pietermaritzburg and Windhoek, or on direct application to the Catering Manager, Catering Department, P. O. Box 6140, Johannesburg.

No. 1277 (Republic).] [26th August, 1966

**AMENDMENT OF THE OFFICIAL HARBOUR TARIFF OF DUES AND CHARGES AT THE HARBOURS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTH WEST AFRICA.**

It is hereby notified for general information that clause 3 (1) of the aforementioned publication operative with effect from 1st September, 1966 has been amended as follows —

Clause 3 (1)  
 add the words “per day” before the words “less 75%”; “less 50%”; “less 25%”.

The respective items should read —  
 For the next thirty days 8c per ton per day less 75%  
 For the next thirty days 8c per ton per day less 50%  
 For the next thirty days 8c per ton per day less 25%.

*Amendment No. 1.*

eenheid gemaak word vir die indiensneming, ooreenkomstig die voorskrifte van die Adjutant-generaal, van ’n klerklike assistent en die Tesourie kan die bedrag van sodanige toekenning, of die skaal waarvolgens dit gemaak word, van tyd tot tyd goedkeur.”.

*Wysigingsblaadjie No. 194.]*

No. R. 1256 (Republiek).] [19 Augustus 1966  
**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/19).**

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
 Minister van Finansies.

**BYLAE.**

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting

410.03 Deur in paragraaf (3) van tariefpos No. 30.03 na die woord „thiabensool” die woord „tetramisool”, in the voeg.

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir ’n korting van die volle reg op veegeneesmiddels wat tetramisool as aktiewe bestanddeel bevat.

No. R. 1276 (Republiek).] [26 Augustus 1966

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Offisiële Hawetariefboek van Regte en Koste by die Hawens van die Republiek van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika hersien is en op 1 September 1966 in werking tree. Eksemplare van die nuwe tariefboek is verkrygbaar van die hawe inkomstekantore by die onderskeie hawens en op aansoek van die huurders van boekwinkels op Johannesburg-, Pretoria-, Bloemfontein-, Kimberley-, Pietermaritzburg- en Windhoek-stasie of regstreeks van die Verversingsbestuurder, Verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg.

No. 1277 (Republiek).] [26 Augustus 1966

**WYSIGING VAN DIE OFFISIËLE HAWETARIEFBOEK VAN REGTE EN KOSTE BY DIE HAWENS VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.**

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat klousule 3 (1) van bogenoemde publikasie, wat op 1 September 1966 in werking tree, soos volg gewysig is —

Klousule 3 (1)  
 voeg die woorde „per dag” in voor die woorde „min 75 per sent”, „min 50 per sent”, „min 25 per sent”.

Die onderskeie items moet soos volg lui —  
 Vir die daaropvolgende dertig dae 8 sent per ton per dag min 75 persent.  
 Vir die daaropvolgende dertig dae 8 sent per ton per dag min 50 persent.  
 Vir die daaropvolgende dertig dae 8 sent per ton per dag min 25 persent.

*Wysiging No. 1.*

No. R. 1285 (Republic).]

[26th August, 1966

No. R. 1285 (Republiek).]

[26 Augustus 1966

## THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

## AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE DISTINGUISHING DEVICES AND UNIFORMS FOR REGISTERED NURSES AND MIDWIVES AND REGISTERED STUDENT NURSES AND STUDENT MIDWIVES.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section *eleven* of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendment to the regulations regarding the distinguishing devices and uniforms for registered nurses and midwives and registered student nurses and student midwives, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 937 of the 28th June, 1963, as amended by Notice No. R. 1641 of the 25th October, 1963:—

## 1. REGULATION 4.

Substitute the following regulation for the existing regulation:—

“4. A male registered nurse who nurses mental or mentally deficient patients may, instead of the distinguishing devices prescribed in regulation 1, wear distinguishing devices consisting of a square piece of cloth, 1½ inches in width and of the colour prescribed for epaulettes in paragraph (1) of regulation 3, on the left lapel of his jacket, or on the right side of his chest when he is in shirt sleeves, and the badge of the council shall be superimposed diagonally on the piece of cloth. If he is registered in two or more branches of nursing, the colour of the piece of cloth shall be as prescribed for epaulettes in paragraph (3) of regulation 3. In addition he shall wear such bars as may be applicable under the provisions of paragraphs (2) and (4) of regulation 3 horizontally below the piece of cloth”.

2. This amendment shall also apply in the territory.

No. R. 1287 (Republic).]

[26th August, 1966

## THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD — RULES REGARDING THE PAYMENT OF ANNUAL FEES BY CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), approved the amendment of the rules regarding the payment to the South African Pharmacy Board of annual fees by chemists and druggists, made by the Board under the said section of the Act and upon the authority of the State President in exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ninety-five* of the said Act, and published under Government Notice No. R. 672 dated 10th May, 1963, as follows:—

1. By the substitution for “1963” of “1967”.
2. By the substitution for the words “six rand thirty cents” of the words “twelve rand”.

## DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

## WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE ONDERSKEIDENDE KENMERKE EN UNIFORMS VIR GEREĞISTREERDE VERPLEEGSTERS, EN VROEDVROUE EN GEREĞISTREERDE LEERLINGVERPLEEGSTERS EN LEERLINGVROEDVROUE.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *elf* van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die regulasies betreffende die onderskeidene kenmerke en uniforms vir geregistreerde verpleegsters en vroedvroue en geregistreerde leerlingverpleegsters en leerlingvroedvroue, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 937 van 28 Junie 1963, soos gewysig deur Kennisgewing No. R. 1641 van 25 Oktober 1963:

## 1. REGULASIE 4.

Vervang die bestaande regulasie met die volgende regulasie:—

„4. 'n Geregisteerde verpleër wat sielsieke of swaksinnige pasiënte verpleeg, mag, in plaas van die onderskeidende kenmerke in regulasie 1 voorgeskryf, onderskeidende kenmerke wat bestaan uit 'n vierkantige stukkie lap, 1½ duim wyd en van die kleur in paragraaf (1) van regulasie 3 vir epoulette voorgeskryf, op die linkerlapel van sy baadjie, of op die regterkant van sy bors as hy in sy hems moue is, dra, en die kenteken van die raad word oorhoeks op die stukkie lap geplaas. Indien hy in twee of meer vertakkings van verpleging geregistreer is, moet die kleur van die stukkie lap wees soos in paragraaf (3) van regulasie 3 vir epoulette voorgeskryf. Daarbenewens moet hy sodanige metaalstafies as wat ingevolge die bepalinge van paragrafe (2) en (4) van regulasie 3 van toepassing mag wees, horisontaal onder die stukkie lap dra”.

2. Hierdie wysiging is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1287 (Republiek).]

[26 Augustus 1966

## DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE — REËLS BETREFFENDE DIE BETALING VAN JAARLIKSE GELDE DEUR APTEKERS.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls betreffende die betaling van jaarlikse gelde deur aptekers aan die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie wat die Kommissie kragtens genoemde artikel van die Wet en op gesag van die Staatspresident in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vyf-en-negentig* van genoemde Wet gemaak het en wat by Goewermentskennisgewing No. R. 672 van 10 Mei 1963, afgekondig is, soos volg:—

1. Deur die vervanging van „1963” deur „1967”.
2. Deur die vervanging van die woorde „ses rand dertig sent” deur die woorde „twaalf rand”.



**General Notices.****Algemene Kennisgewings.**

(No. 88 of 1966.)

**TOWNSHIP OF KAMANJAB: CLOSURE OF  
OPEN SPACE.**

It is hereby notified in terms of Section 26 (4) of the Townships and Division of Land Ordinance No. 11/1963 that it is the intention to close a portion of Erf 93 (open space) for business purposes.

Plan DR. 159/66, illustrating the proposal, will lie for inspection during office hours at the office of the Surveyor-General.

All interested persons, having any objection to the proposal, are hereby called upon to lodge their objection in writing with the Surveyor-General not later than the 15th November, 1966.

E. E. SMITH,  
Surveyor-General.

(No. 89 of 1966)

I, Daniel Brink Smit, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance 1954 (Ordinance 26 of 1954) do hereby withdraw the farm Tsawisis 16, district Swakopmund, from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from the 26th August 1966.

D. B. SMIT,  
Inspector of Mines.

(No. 90 of 1966.)

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.****PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF STREETS.**

Notice is hereby given in terms of Section 183 (1) (b) (ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963, that the Council of the Municipality of Swakopmund have considered the closing of the undermentioned portions of streets expedient and intends closing such portions:

*Swakopstreet:*

Portion between Breite and Windhoek Streets, marked A B C D on plan.

*Luderitzstreet:*

Portion between Swakop Street and Rhode Allee, marked E F G H on plan.

*Otavistreet:*

Portion between Swakop Street and Rhode Allee, marked J K L M on plan.

A plan indicating said portions lies for inspection, during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections against the proposed closing shall be served on the Administrator in terms of section 183 (3) of the Ordinance.

(No. 91 of 1966.)

**MUNICIPALITY OF OKAHANDJA.****PERMANENT CLOSING OF STREET AND STREET  
SECTIONS.**

Notice is hereby given in terms of Section 183 (1)

(No. 88 van 1966.)

**DORP KAMANJAB: SLUITING VAN OOPRUIMTE**

Ooreenkomstig Artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling No. 11/1963, geskied daar hierby kennisgewing van die voorneme om 'n gedeelte van Erf 93 (oopruimte) vir besigheidsdoeleindes te sluit.

Plan DR. 159/66 ter opheldering van die voorneme sal gedurende kantoor-ure by die kantoor van die Landmeter-generaal ter insae lê.

Belanghebbendes wat beswaar het teen die voorstel word hierby versoek om hul besware op skrif te stel en uiterlik op 15 November 1966 by die Landmeter-generaal in te dien.

E. E. SMITH,  
Landmeter-Generaal.

(No. 89 van 1966.)

Ek, Daniel Brink Smit, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) onttrek hierby die plaas Tsawisis 16, distrik Swakopmund, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande vanaf 26 Augustus 1966.

D. B. SMIT,  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 90 van 1966.)

**MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND.****PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTES.**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183 (1) (b) (ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963 dat die Raad van die Munisipaliteit Swakopmund die sluiting van die ondergenoemde straatgedeeltes wenslik ag en van voornemens is om sodanige straatgedeeltes te sluit:

*Swakopstraat:*

Gedeelte tussen Breite- en Windhoekstraat gemerk A B C D op plan.

*Luderitzstraat:*

Gedeelte tussen Swakopstraat en die Rhode Allee gemerk E F G H op plan.

*Otavistraat:*

Gedeelte tussen Swakopstraat en die Rhode Allee gemerk J K L M op plan.

'n Plan wat die bogenoemde straatgedeeltes aandui lê gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 183 (3) van genoemde Ordonnansie op die Administrateur bestel word.

(No. 91 van 1966.)

**MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.****PERMANENTE SLUITING VAN STRAAT EN  
STRAATGEDEELTES.**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van

of 1963) that the Council of the Municipality of Okahandja considers the closing of the undermentioned street and portions of streets expedient and intends closing such street and portions of streets:

- (i) Nameless street and portion of Francke Street adjoining erven 69, 70, 71, 76, 77 and 294 lettered a b c d e f g on Plan No. 2.
- (ii) The northern portion of Viljoen Street lettered a b c on Plan No. 1.

The relevant street and portions of streets are indicated on Plan J. 57, which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections against the proposed closing shall be served on the Administrator in terms of section 183 (3) of the said Ordinance.

(No. 92 of 1966.)

#### SALE OF UNCLAIMED POSTAL ARTICLES.

Notice is hereby given that a sale of the contents of unclaimed postal articles will be held at the Administration Stores, Windhoek, on Thursday, 29th September, 1966.

The postal articles contain clothing, material, soap, jewellery, books and a variety of other articles.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 55, Post Office, Windhoek.

(No. 582 of 1966 (Republic).)

#### IMPORT CONTROL.

##### IMPORTATION OF BEANS (EDIBLE).

(1) It is hereby notified for general information that as a result of the drought it is anticipated that it will be necessary to import edible beans during the second half of 1966 to supplement local supplies.

(2) To allow participation in the importation of these beans application may be made by:—

- (a) canners of beans,
- (b) pre-packers of beans, and
- (c) stockists of beans who are regular suppliers to the retail trade.

(3) At present it is estimated that the quantity of beans to be imported is 35,000 bags of 200 lbs. each but this quantity may be increased without further notice.

(4) Application, in duplicate, from applicants who fall within one of the three categories detailed in paragraph 2 and who wish to participate in the importation of edible beans, should be made on the form appended to this notice and should be lodged with the Director of Imports and Exports, Private Bag 192, Pretoria.

(5) Any application received after 15 September 1966 will be disregarded.

#### APPLICATION FORM FOR A QUOTA TO IMPORT EDIBLE BEANS.

- (i) Name of applicant firm .....
- (ii) Address .....
- (iii) State whether:
  - (i) Canner .....
  - (ii) Packer .....

1963 (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Raad van die Munisipaliteit Okahandja die sluiting van die ondergenoemde straat en straatgedeeltes wenslik ag en van voorneme is om sodanige straat en straatgedeeltes te sluit:—

- (i) Naamlose straat en gedeelte van Franckestraat grensende aan erwe 69, 70, 71, 76, 77 en 294 gemerk a b c d e f g op Plan nr. 2.
- (ii) Die noordelike gedeelte van Viljoenstraat gemerk a b c op Plan nr. 1.

Voorgenoemde straat en gedeeltes van strate is gemerk op plan J. 57 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 183 (3) van gemelde Ordonnansie op die Administrateur bestel word.

(No. 92 van 1966.)

#### VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE POSSTUKKE.

Kennis geskied hiermee dat die inhoud van onafgehaalde posstukke verkoop sal word op Donderdag, 29 September 1966, by die Administrasie-magasyn, Windhoek.

Die inhoud van die posstukke bestaan uit klerasie, brokkies materiaal, seep, juweliersware, boeke en allerlei.

'n Lys van die artikels wat verkoop gaan word lê ter insae by die Kantoor vir Onafgehaalde Stukke, Kamer 55, Hoofposkantoor, Windhoek.

(No. 582 van 1966 (Republiek).)

#### INVOERBEHEER.

##### INVOER VAN BONE (EETBARE).

(1) Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat weens die droogte daar verwag word dat dit nodig sal wees om gedurende die tweede helfde van 1966 eetbare bone in te voer om plaaslike voorrade aan te vul.

(2) Om deelname aan die invoer van hierdie bone moontlik te maak mag die volgende aansoek doen:—

- (a) Inmakers van bone;
- (b) klaarverpakkers van bone; en
- (c) leweransiers van bone wat gereelde leweransiers aan die kleinhandelbedryf is.

(3) Op die oomblik word geraam dat die hoeveelheid bone wat ingevoer gaan word, 35,000 sakke van 200 lb. elk bedra, dog hierdie hoeveelheid mag dalk sonder nadere kennisgewing vermeerder word.

(4) Aansoeke, in duplo, van aplikante wat ressorteer onder een van die drie kategorieë wat in paragraaf 2 genoem is, en wat graag aan die invoer van eetbare bone wil deelneem, moet op die vorm wat by hierdie kennisgewing aangeheg is, gedoen en aan die Direkteur van In- en Uitvoer, Privaatsak 192, Pretoria, gerig word.

(5) Aansoeke wat ná 15 September 1966 ontvang word, sal veronagsaam word.

#### VORM VIR AANSOEK OM 'N KWOTA VIR DIE INVOER VAN EETBARE BONE.

- (i) Naam van firma wat aansoek doen .....
- (ii) Adres .....
- (iii) Meld of:
  - (i) Inmaker .....
  - (ii) Verpakker .....

(iv) Particulars of dried beans transactions concluded during the period 1st April, 1965, to 31st March, 1966 (excluding brokers' business)

	<i>Controlled varieties</i>	<i>Kaffir beans</i>
	<i>Bags of 200 lb. net weight</i>	
(a) On hand 1st April 1965	.....	.....
(b) Purchased from producers	.....	.....
(c) Purchased from the trade	.....	.....
(d) <i>Imported</i>		
(i) from S.W.A.	.....	.....
(ii) from Bechuanaland	.....	.....
(iii) from Basutoland	.....	.....
(iv) from Swaziland	.....	.....
(v) from other countries	.....	.....
(e) Total	.....	.....
(f) <i>Sold</i>		
(i) direct to consumers, including sales to the retail trade, all commercial consumers and other end users	.....	.....
(ii) to distributors, i.e. the wholesale trade	.....	.....
(g) Processed for canning and pre-packing	.....	.....
(h) Exported	.....	.....
(i) On hand 31st March 1966	.....	.....
(j) Total	.....	.....
(k) Physical stock on 31st July, 1966	.....	.....
(l) Value and quantity of beans required	.....	.....

(iv) Besonderhede van droëbonetransaksies aangegaan gedurende die tydperk 1 April 1965 tot 31 Maart 1966 (uitgesonderd makelaarsbesigheid) —

	<i>Beheerde Variëteite</i>	<i>Kaffer bone</i>
	<i>Sakke met 'n netto gewig van 200 lb.</i>	
(a) Voorhande op 1 April 1965	.....	.....
(b) Aangekoop van produsente	.....	.....
(c) Aangekoop van die Handel	.....	.....
(d) <i>Ingevoer</i>		
(i) uit S.W.A.	.....	.....
(ii) uit Betsjoeland	.....	.....
(iii) uit Basoetoland	.....	.....
(iv) uit Swaziland	.....	.....
(v) uit ander lande	.....	.....
(e) Totaal	.....	.....
(f) <i>Verkoop</i>		
(i) regstreeks aan verbruikers, met inbegrip van verkope aan die kleinhandelbedryf alle kommersiële verbruikers en ander eindverbruikers	.....	.....
(ii) aan verspreiders, d.w.s die groothandelbedryf	.....	.....
(g) Verwerk vir inmaak en klaarverpakking	.....	.....
(h) Uitgevoer	.....	.....
(i) Voorhande op 31 Maart 1966	.....	.....
(j) Totaal	.....	.....
(k) Fisiese voorraad op 31 Julie 1966	.....	.....
(l) Waarde van en hoeveelheid bone nodig	.....	.....

I, ..... being Partner/Proprietor/Director of the firm .....

do hereby certify that I am empowered to make this application and I confirm that the information contained herein is full and correct.

(This form will only be accepted if signed by the Proprietor, Partner or Director.)

SIGNATURE: ..... Proprietor/Partner/Director.

Ek, ..... synde Vennoot/Eienaar/Direkteur van die firma .....

sertifiseer hierby dat ek gemagtig is om hierdie aansoek te doen en ek bevestig dat die inligting hiervan vervat volledig en juis is.

(Hierdie vorm sal aanvaar word slegs indien dit deur die eienaar, vennoot of Direkteur onderteken is.)

HANDTEKENING: ..... Eienaar/Vennoot/Direkteur.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor . . . . .	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts . . . . .	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 . . . . .	R1.20
4. Transfer of business . . . . .	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser . . . . .	R2.25
6. Meeting of Sheriff . . . . .	R2.25
7. Declaration of dividend . . . . .	R2.25
8. Lost policy, deed, bond . . . . .	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court . . . . .	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

### NOTICE.

Kindly take notice that the undersigned J. L. Cohen intends to sink a borehole on Erf No. 28, Municipal Area Windhoek. Any objections against this application must be submitted in writing to the Water Board c/o Director of Water Affairs, Windhoek, within 14 days of the date of this advertisement.

S. COHEN LIMITED,  
P.O. Box 215, Windhoek.  
H. J. Walbaum.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars . . . . .	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings . . . . .	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7 . . . . .	R1.20
4. Oordrag van besigheid . . . . .	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder . . . . .	R2.25
6. Vergadering van Balju . . . . .	R2.25
7. Verklaring van dividend . . . . .	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband . . . . .	R2.25
9. Regsveilings — Hooggeregshof . . . . .	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word op 6.10.1966 by die Landdros Otavi, vir die oordrag van die Algemene Handelaars en Motorhawelensie op Gedeelte 1 van Gedeelte A van Rietfontein 344 van C. W. F. SANDMANN en L. P. VAN SCHALKWYK aan MARY DAPHNE YVONNE HAWLEY, wat sal aangaan om sake te doen op dieselfde perseel vir haar eie doel en onder die naam Kombat Motors.

L. P. VAN SCHALKWYK.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
505/66	Petrus Johannes Laubscher	Plaas Leipzig, distrik Grootfontein	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
434/65	Slattery, Timothy Denis, born on 4.12.1872, Identity No. 066-122782W, who died on 6th July, 1965	7 Robb Street, Kimberley, Cape Province	30 days	D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley Agent for Executrix Testamentary
467/66	Sarel Marinus Ruppung, wat op die 26ste Julie 1966 oorlede is en nagelate eggenote Dedrieka Magdalena Ruppung, (gebore Janse van Rensburg)	Kalkfonteinstraat, Karasburg	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
563/65	Maria Susanna van Wyk (gebore Moller) en nagelate eggenoot Stefanus Andries Johannes van Wyk	Usakos, distrik Karibib	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
359/66	Maria Aletta Grobbelaar (gebore van Heerden) gebore 15.12.1886, wat oorlede is op 14 Junie 1966	Tsumeb	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Datief.
450/66	Gabriel Jacobus Cronje, born on 11.10.1891, who died on 16th July, 1966	Uitkoms, district Swakopmund	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
485/66	Karl Ludwig Hellmuth Lakemeier, who died on 22nd July, 1966, and surviving spouse Margarete Lakemeier (born Krämer)	Farm Otjikururume, district Otjiwarongo	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary
447/66	Hermann Johannes Witthoefft, born on 9.11.1894, Identity No. 365179, who died on 19th June, 1966, and surviving spouse Liska Lydia Witt-hoefft	Erf No. 59, Outjo	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
419/66	Johanna Isabella Potgieter, en nagelate eggenoot, Johan Hendrik Potgieter	plaas Gutweide, distrik Grootfontein	30 dae	E. Ecker, Damaraland Eksekuteurskamer, Posbus 416, Windhoek, Agente vir Eksekuteur Testamentêr
464/66	Dirk Johannes Albertus Brand		30 days	Doris May Brand, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 25, Swakopmund
330/66	Susanna Catharina Petronella Luck, gebore 22.9.1894, wat oorlede is op 5 Mei 1966	Plaas Haarlem P.K. Gobabis	30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreeerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
181/66	Frank Fritz Linow, who died on the 22nd January, 1966	Farm Iris, P.O. Box 234, Outjo	30 days	U. U. Weimann, Esq., P.O. Box 1935, Windhoek

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

## BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
459/65	Willem Borchard, Okombahe Native Reserve, Dist. Omaruru, and surviving spouse Eveline Borchard	Final Liquidation and Distr. Account	21 dae	Windhoek	Omaruru	E. Borchard, P.O. Box 167, Omaruru
552/64	Ernst Franz Theodor Rusch a Farmer of the farm Lichtenstein-Mitte, dist. Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Windhoek	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
381/66	Jacbus Henning van Otavi, en nagelate eggenote Maartje Sophia Aletta Henning (gebore van Tonder)	Eerste en Finale Likwidasie- en Verdelingsrekening en die Aanvullende Rekenings	21 dae	Windhoek	Otavi	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
216/66	Pieter Jacobus Benoni de Witt, Plaas Uitkyk, Gobabis, en nagelate eggenote Alida Cornelia de Witt (gebore Coffee)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.9.66	Windhoek	Mariental.	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekutrisse Testamentêr
296/66	Elizabeth Engelbrecht (gebore Scherman), van Wasserfall, distrik Bethanie, en nagelate eggenoot Frederik Jurgens Engelbrecht	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.9.66	Windhoek	Bethanie	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr
366/66	Marie Friederike Anna Wiswe, Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executor Testamentary
341/66	Pieter Willem van Heerden van Walvisbaai	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.9.66	Windhoek	Walvisbaai.	Volkkas Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Posbus 2121, Windhoek, Boedel- en trustafdeling
338/66	Maximan Adam Litzinger van Walvisbaai, en nagelate eggenote Dorothy Alice Litzinger	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.9.66	Windhoek	Walvisbaai	Volkkas Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Posbus 2121, Windhoek, Boedel- en trustafdeling
600/65	Herwig Ruedebusch	First and Final Liquidation and Distr. Account	16.9.66	Windhoek		M. A. Isaacson, Executor Dative
200/66	Johannes Christiaan Rootman, van Erf 69, Noordhoek, Keetmanshoop, en nagelate eggenote Elizabeth Katharina Rootman (gebore van Schalkwyk)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek



387/65	Coenraad Brand	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae vanaf 17.9.66	Windhoek	Karasburg,	Van Niekerk & Van Niekerk, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 17, Karasburg
336/65	Sophia Helena Moller (gebore Panizza)	Eerste en Finale Verdelingsrekening	21 dae vanaf 17.9.66	Windhoek	Karasburg,	Van Niekerk & Van Niekerk, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 17, Karasburg
639/65	Waltraut Fraya Weiss, (born Bachran), Okahandja	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Okahandja,	W. Sager, P.O. Box 95, Okahandja
360/64	Jan Hendrik Labuschagne, Plaas Hener, Gobabis, en nagelate eggenote Maria Adriana Labuschagne (gebore van der Walt)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.9.66	Windhoek	Gobabis	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr
137/66	Willem Jacobus Steenkamp Plaas Uitvlug, Distrik Bethanie, en nagelate eggenote Hester Petronella Maria Steenkamp (gebore Jacobs)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.9.66	Windhoek	Bethanie	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr
332/66	Nicolaas Daniel Bruyns, Otjiwarongo en nagelate eggenote Hendrika Christina Bruyns (gebore Schoonbee)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.7.66	Windhoek	Otjiwarongo	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
607/65,	Johann van Aardt Potgieter	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Windhoek	M. E. Potgieter, Eksekutrisse Datief, p/a. G. J. Muller & Kie., Prokureurs, Sokolic-gebou, John Meinertstraat, Posbus 2073, Windhoek.
396/64	Willem (William) Higgs, Hermitage, Dist. Gibeon, P.K. Aranós, en nagelate eggenote Elizabeth Louisa Weideman	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	30 dae vanaf 18.9.66	Windhoek	Mariental	A. J. Smith, Eksekuteur Datief, Bus 199, Mariental

## APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

## AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hulle rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

## SCHEDULE/BYLAE

FORM NO. 6. VORM NO. 6.

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence. Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is.	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made. Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.	Ground of application. Rede van versoek.
736	Mauritz Pasques de Chavonnes Elliott, a Motor Salesman of Windhoek	19.1.1962	4th November, 1966, 10 o'clock Supreme Court, Windhoek	Effluxion of time. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936
737	Elizabeth Mary Elliott (born Smith), a Telex Operator of Windhoek	19.1.1962	4th November, 1966, 10 o'clock Supreme Court, Windhoek	Effluxion of time. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any, next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,  
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,  
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

## SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a \* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected. L.W.—Items aan die linkerkant met 'n \* gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

## SCHEDULE. — STAAT.

Registered of Estate Number Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
400/66	Brase	Otto Ludwig	Afgetrede Plaasboer	1.7.1966	28.9.1966 10 vm.	Okahandja	Eksekuteur Datief
509/66	Von Nolde	Benita	Huisvrou	18.8.1966	23.9.1966 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief

## FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court, Masters of the Supreme Court hereby give notice pursuant to section *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Ordinance 19/28, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREDE BOEDEL, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *seventien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappyordonnansie 19/28, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

Ir. 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

## SCHEDULE/BYLAE.

FORM NO. J. 29. — VORM NO. J. 29.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappye.	Name and Description of Estate/Company. Naam en beskrywing van boedel/maatskappye.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.
C.A.265	Schroeter & Sachse Wholesalers (Eiendoms) Bep. 'n Private Maatskappye met beperkte aanspreeklikheid behoorlik geregistreer, met geregistreerde kantore te Sanlamgebou en handeldrywende as groot handelaars te Erf No. 171, Mittlestraat, Keetmanshoop	19 Augustus 1966, Die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling)	28.9.1966, om 10 vm. Landdros, Keetmanshoop

**APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES  
OR COMPANIES BEING WOUND UP.**

Pursuant to sections *forty (3), fifty-six (3) and seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine, one hundred and seventy-nine and one hundred and eighty-two* of the Companies Ordinance 19 of 1928, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE  
BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.**

Ingevolge artikels *veertig (3), ses-en-vyftig (3) en sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig, honderd nege-en-sewentig en honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappyordonnansie 19 van 1928, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FORM NO. 1. — VORM NO. 1.

SCHEDULE/BYLAE

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maat- skappye.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/ maatskappye (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Name and address of trustee or liquidator. Naam en adres van kurator of likwidateur.	Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith. Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.
C.P.264	Rehoboth Ondernemings (Edms.) Bpk. (In Liquidation)	C. A. R. Thienhaus, c/o Trust & Mining Company (Pty) Ltd., P.O. Box 1503, Windhoek	Wednesday, 28th September, 1966. 10.00 a.m.
Ins. 822	Insolvent Estate W. J. Hanekom, a transport Manager of Walvis Bay	D. O'N. Mathews, c/o Trust & Mining Company (Pty) Ltd., P.O. Box 1503, Windhoek	Wednesday, 28th September, 1966. 10.00 a.m.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that the following routes of trunk road 6, section 1, and main road 53 as proclaimed by Proclamation 66 of 1959 be deproclaimed:—

*Trunk road 6, section 1:*

From a point on trunk road 6, section 1, on the farm Portion A of Kappsfarm 65 across the farms Portion A of Kappsfarm 65 and Portion 7 of Kappsfarm 65 to a point on the northwestern boundary of the last-mentioned farm.

*Main road 53:*

From a point on the northwestern boundary of the farm Portion 7 of Kappsfarm 65 across the farms Portions 12, 11 and 3 of Kappsfarm 65 to where it connects with main road 53 at a point on the last-mentioned farm.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the magistrate in Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above deproclamation in writing with me within two months of publication hereof.

P. J. RETIEF,  
Magistrate and Chairman of the  
Roads Board, Windhoek.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat die volgende roetes van hoofpad 6, seksie 1, en grootpad 53 wat geproklameer is by Proklamasie 66 van 1959 gedeproklameer word:—

*Hoofpad 6, seksie 1:*

Van 'n punt op hoofpad 6, seksie 1, op die plaas Gedeelte A van Kappsfarm 65 oor die plase Gedeelte A van Kappsfarm 65 en Gedeelte 7 van Kappsfarm 65 tot by 'n punt op die noord-westelike grens van laasgenoemde plaas.

*Grootpad 53:*

Van 'n punt op die noordwestelike grens van die plaas Gedeelte 7 van Kappsfarm 65 oor die plase Gedeeltes 12, 11 en 3 van Kappsfarm 65 tot waar dit aansluit by grootpad 53 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die landdros in Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde deproklamerings skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

P. J. RETIEF,  
Landdros en Voorsitter van die  
Padraad, Windhoek.

ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LIMITED  
and  
THE LONDON ASSURANCE  
and  
THE PLANET ASSURANCE COMPANY LIMITED  
and  
THE SEA INSURANCE COMPANY, LIMITED  
and  
SUN INSURANCE OFFICE LIMITED  
TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS TO  
PROTEA ASSURANCE COMPANY LIMITED

NOTICE is hereby given to policy holders that it is the intention of the ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LIMITED, THE LONDON ASSURANCE, THE PLANET ASSURANCE COMPANY LIMITED, THE SEA INSURANCE COMPANY LIMITED and SUN INSURANCE OFFICE LIMITED to transfer the insurance liability of those companies in the Republic of South Africa, South West Africa and the Territories of Basutoland (Lesotho), Betschuanaland (Botswana) and Swaziland to PROTEA ASSURANCE COMPANY LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that PROTEA ASSURANCE COMPANY LIMITED will become responsible for the due fulfilment of all existing obligations of ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LIMITED, THE LONDON ASSURANCE, THE PLANET ASSURANCE COMPANY LIMITED, THE SEA INSURANCE COMPANY LIMITED and SUN INSURANCE OFFICE LIMITED insofar as fire, motor personal accident, marine, guarantee, compulsory third party and miscellaneous insurance business is concerned and in respect of long term insurance business insofar as Life insurance is presently undertaken by The London Assurance.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement and a deed of donation copies of which, together with a copy of a report by the Valuator in the case insofar as long term business is concerned, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of twenty-one (21) days commencing on Friday the 30th day of September, 1966 to Friday the 21st day of October, 1966 at Protea Assurance Building, Greenmarket Square, Cape Town, which is the principal office of ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LIMITED, THE LONDON ASSURANCE, THE PLANET ASSURANCE COMPANY LIMITED, THE SEA INSURANCE COMPANY LIMITED, SUN INSURANCE OFFICE LIMITED and of PROTEA ASSURANCE COMPANY LIMITED.

It is intended to apply to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town on Wednesday the 9th day of November, 1966 at 10.30 a.m. for confirmation of the proposed transfer after expiry of the period of twenty-one (21) days mentioned above.

Any objections to the proposed transfer may be lodged with the Registrar of Insurance, Private Bag 238, Pretoria, within the said period.

DATED at WINDHOEK this 9th day of September, 1966.

#### NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that main road 28 be deviated from a point on main road 28 on the farm Portion B of Tsawisis 105 across the farms Portion B of Tsawisis 105 and Tsawisis 105 to where it again connects with main road 28 at a point on the last-mentioned farm.

A sketch indicating the position of the deviation may be seen at the offices of the magistrate at Keetmanshoop and the Chief Roads Engineer in Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above deviation in writing with me within two months of publication hereof.

B. L. BESTBIER,  
Magistrate and Chairman of the  
Roads Board, Keetmanshoop.

ALLIANCE ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK  
en  
LONDON ASSURANSIE  
en  
PLANET ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK  
en  
SEA VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK  
en  
SUN VERSEKERINGSKANTOOR BEPERK  
OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID NA  
PROTEA ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK.

Kennis word hiermee aan polishouers gegee dat dit die voorneme van ALLIANCE ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK, LONDON ASSURANSIE, PLANET ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK, SEA VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK en SUN VERSEKERINGSKANTOOR BEPERK is om die versekeringsverpligtinge van hierdie maatskappye in die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika en die gebiede van Basoetoland (Lesotho), Betsjoeanaland (Botswana) en Swaziland aan PROTEA ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK oor te dra.

Die gevolg van die voorgestelde oordrag sal wees dat PROTEA ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK verantwoordelik sal wees vir die uitvoering van al die bestaande verpligtinge van ALLIANCE ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK, LONDON ASSURANSIE, PLANET ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK, SEA VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK en SUN VERSEKERINGSKANTOOR BEPERK ten opsigte van brand-, motor-, persoonlike ongevalle-, see-, waarborg-, verpligte derdeparty- en diverse versekeringsbesigheid en ten opsigte van langtermyn versekeringsbesigheid in soverre dit Lewensassuransie wat tans deur LONDON ASSURANSIE onderneem word, aangaan.

Besonderhede omtrent die voorgestelde oordrag is vervat in 'n ooreenkoms en 'n skenkingsooreenkoms waarvan afskrifte, tesame met 'n afskrif van 'n verslag deur die waardeerder in hierdie geval ten opsigte van langtermyn besigheid, ter insae vir enige persoon gestel sal word gedurende gewone kantoorure vir 'n periode van een-en-twintig (21) dae met aanvang vanaf Vrydag die 30ste dag van September 1966 tot Vrydag die 21ste dag van Oktober 1966 te Protea Assuransie-Gebou, Groentemarkplein, Kaapstad, wat die Hoofkantoor is van ALLIANCE ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK, LONDON ASSURANSIE, PLANET ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK, SEA VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK, SUN VERSEKERINGSKANTOOR BEPERK en van PROTEA ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK.

Dit word voorgestel om aansoek te doen by die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Kaapstad op Woensdag die 9de dag van September 1966 om 10.30 vm. vir bekragtiging van die voorgestelde oordrag na afloop van 'n periode van 21 dae hierbo genoem.

Enige besware teen die voorgestelde oordrag kan by die Registrateur van Versekeringswese, Privaat Sak 238, Pretoria, binne die gemelde tydperk ingedien word.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 9de dag van September 1966.

#### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat grootpad 28 verlê word van 'n punt op grootpad 28 op die plaas Gedeelte B van Tsawisis 105 oor die plase Gedeelte B van Tsawisis 105 en Tsawisis 105 tot waar dit weer aansluit by grootpad 28 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde verlegging aandui, lê by die kantore van die landdros te Keetmanshoop en die Hoof Paaie-Ingenieur in Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde verlegging skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

B. L. BESTBIER,  
Landdros en Voorsitter van die  
Padraad, Keetmanshoop.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that an application has been made for the closing of farm road 706 in the Luderitz district from a point on main road 35 on the farm Sandkop 110 across the farms Sandkop 110, Eureka 49, Portion 1 of Augustfelde 42, Kwessieputs 40, Portion 2 of Schakkalskuppe 18 and Schakkalskuppe 18 to where it connects with trunk road 4, section 1, at a point on the last-mentioned farm.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Luderitz.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with me within two months of publication hereof.

W. J. FOURIE,  
Magistrate and Chairman of  
the Roads Board, Luderitz.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat 'n aansoek gedoen is vir die sluiting van plaaspad 706 in die distrik Luderitz van 'n punt op grootpad 35 op die plaas Sandkop 110 oor die plase Sandkop 110, Eureka 49, Gedeelte 1 van Augustfelde 42, Kwessieputs 40, Gedeelte 2 van Schakkalskuppe 18 en Schakkalskuppe 18 tot waar dit aansluit by hoofpad 4, seksie 1 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die Landdros te Luderitz ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

W. J. FOURIE,  
Landdros en Voorsitter van die  
Padraad, Luderitz.

## DEPARTEMENT OF TRANSPORT.

## APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TV/56 (M 146).
  2. Nicolaas van Vuuren. OUTJO. New application.
  3. One 3-ton lorry.
  4. Sand, bricks and stone.
  5. Within a radius of 30 miles from the farm Volmoed 446.
1. TM/19 (M 123).
  2. Arnold Muvangua. OTJIWARONGO. Additional vehicle.
  3. One lorry.
  4. (a) Non-white passengers.
  - (b) Goods on behalf of non-whites.
  5. Over all approved existing routes.
1. TP. 4 (M 147).
  2. Michael W. Prinsloo. TSUMEB. Additional authority.
  3. One 8-ton lorry.
  - One 7-ton lorry.
  4. (a) Goods on behalf of whites.
  5. (a) Within the magisterial district of Tsumeb (Restricted).
  - (b) Mine props and firewood.
  5. (b) Within a radius of 50 miles from the Tsumeb Post Office.
1. TM/42 (M 131).
  2. Erich R. K. Müller. OKAHANDJA. Additional vehicle.
  3. One 10-ton lorry.
  4. (a) Goods.
  5. (a) Over existing approved routes.
  4. (b) Livestock.
  5. (b) Within existing approved areas (pro forma).
1. TS/65 (M 148).
  2. S. & M. Busdiens (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Additional vehicle. Additional authority.
  3. One 1-ton trailer (additional)
  - One 1-ton Kombi.
  4. (a) Personal effects of passengers.
  5. (a) Over all existing approved routes and within approved areas.
- Additional authority.*
4. Parcels and spare parts, not exceeding the weight of 20 lbs. per single item.

## DEPARTMENT VAN VERVOER.

## AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dyertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerrad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TV/56 (M 146).
  2. Nicolaas van Vuuren. OUTJO. Nuwe aansoek.
  3. Een 3-ton vragmotor.
  4. Sand, stene en klip.
  5. Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf die plaas Volmoed 446.
1. TM 19 (M 123).
  2. Arnold Muvangua. OTJIWARONGO. Bykomende voertuig.
  3. Een vragmotor.
  4. (a) Nie-blanke passasiers.
  - (b) Goedere namens nie-blankes.
  5. Oor alle goedgekeurde bestaande roetes.
1. TP/4 (M 147).
  2. Michael W. Prinsloo. TSUMEB. Bykomende magtiging.
  3. Een 8-ton vragmotor.
  - Een 7-ton vragmotor.
  4. (a) Goedere namens blankes.
  5. (a) Binne die landdrosdistrik van Tsumeb (Beperk).
  4. (b) Mynstutte en Brandhout.
  5. (b) Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Tsumeb Poskantoor.
1. TM/42 (M 131).
  2. Erich R. K. Müller. OKAHANDJA. Bykomende voertuig.
  3. Een 10-ton vragmotor.
  4. (a) Goedere.
  5. (a) Oor bestaande goedgekeurde roetes.
  4. (b) Lewende Hawe.
  5. (b) Binne bestaande goedgekeurde gebiede (Pro forma).
1. TS/65 (M 148).
  2. S. & M. Busdiens (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Bykomende voertuig. Bykomende magtiging.
  3. Een 1-ton sleepwa (bykomende)
  - Een 1-ton Kombi.
  4. (a) Persoonlike besittings van passasiers.
  5. (a) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes en binne goedgekeurde gebiede.
- Bykomende magtiging.*
4. (b) Pakkette en onderdele, nie 20 lbs. per enkele item te bowegaande nie.

1. TM/52 (M 109).
2. Arrie P. Murphy. WINDHOEK. New application.
3. One 1-ton lorry.
4. Goods for Dry Cleaning purposes only on behalf of the firm Supra Dry Cleaners.
5. Between Windhoek and points situated within the Rehoboth-gebiet.

1. TK/20 (M 149).
2. Magdalene Kaufmann. WALVIS BAY BUS LINE. WALVIS BAY. Additional vehicle.
3. One 10-seater bus.
4. White passengers and their personal effects.
5. Over all approved existing routes, subject to the existing timetables and tariffs.

1. TZ/4 (M 149).
2. H. Zeisler (Pty) Ltd. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One 1-ton lorry.
4. Own non-white employees.
5. Between their residences and working premises within the municipal area of Windhoek.

1. TR/23 (M 125).
2. Ritzdorf & Kie. OTAVI. Additional vehicle.
3. One lorry to be acquired.
4. Goods on behalf of whites (Pro forma).
5. Within a radius of 50 miles from Otavi Post Office (Pro forma).

1. TK/38 (M 119).
2. Komnik & Franck (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
3. One 1-ton lorry.
4. Goods on behalf of firms for whom the applicant acts as representative.
5. Within the municipal area of Windhoek.

1. TS/71 (M 144).
2. S.A. Railways. WINDHOEK. Additional authority.
3. Six 10-ton lorries  
Six 10-ton trailers.  
to be acquired.
4. (a) Goods on behalf of whites.  
(b) Mining requirements and ore on behalf of Rosh Pinah-mine.
5. Between Rosh Pinah-mine at Namuskluft and Aus via Witpütz.

1. TS/71 (M 129).
2. S.A. Railways. WINDHOEK. Additional authority.
3. One 10-ton trailer.
4. Goods.
5. Over all approved existing routes.

1. TC/38 (M 124).
2. The Consolidated Diamond Mines of S.W.A. Ltd. ORANJEMUND. Additional vehicle.
3. One 7-ton refrigerated lorry.
4. Foodstuffs only on behalf of Marine Diamond Corporation Ltd.
5. Between Alexander Bay Aerodrome and the residences of the employees of Marine Diamond Corp. Ltd. Within the magisterial district of Luderitz.

1. TC/48 (M 132).
2. Christoffel F. Croeser. WINDHOEK. New application.
3. One ¾-ton lorry.
4. Karakul pelts on behalf of the firm Western Trading Corporation (Pty) Ltd.
5. Within the magisterial district of Windhoek and Rehoboth.

1. TM/53 (M 151).
2. Siegfried Manns. LUDERITZ. New application.
3. One ¾-ton lorry.
4. Goods on behalf of whites.
5. Within the magisterial district of Luderitz.

1. TG/19 (M 154).
2. Ernst H. Gossow. KALKFELD. Additional authority.
3. One 10-ton lorry.
4. Sand and crushed stones.
5. From points situated within a radius of 30 miles from Kalkfeld Post Office including the farms Ohiva 29, Yakandonga 42, Waltersshagen 135, and Hillenhof 28 to Erundu-Railwaysiding.

1. TV/28 (M 140).
2. Gert F. Visagie. OTAVI. New application.
3. One 10-ton lorry.

1. TM/52 (M 109).
2. Arrie P. Murphy. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een 1-ton vragmotor.
4. Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes alleenlik namens die firma Supra Droogskoonmakers.
5. Tussen Windhoek en punte geleë binne die Rehoboth gebied.

1. TK/20 (M 149).
2. Magdalene Kaufmann. WALVIS BAY BUS LINE. WALVISBAAI. Bykomende voertuig.
3. Een 10-sitplek bus.
4. Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
5. Oor alle goedgekeurde bestaande roetes, onderhewig aan bestaande tydtafels en tariewe.

1. TZ/4 (M 149).
2. H. Zeisler (Pty) Ltd. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een 1-ton vragmotor.
4. Eie nie-blanke werknemers.
5. Tussen hulle wonings en werkspersele binne die munisipale gebied van Windhoek.

1. TR/23 (M 125).
2. Ritzdorf & Kie. OTAVI. Bykomende voertuig.
3. Een vragmotor nog aangekoop te word.
4. Goedere namens blankes (Pro forma).
5. Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Otavi poskantoor. (Pro forma).

1. TK/38 (M 119).
2. Komnik & Franck (Pty) Ltd. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een 1-ton vragmotor.
4. Goedere namens firmas vir wie die applikant optree as verteenwoordiger.
5. Binne die munisipale gebied van Windhoek.

1. TS/71 (M 144).
2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende magtiging.
3. Ses 10-ton vragmotors.  
Ses 10-ton sleepwaens.  
nog aangekoop te word.
4. (a) Goedere namens blankes.  
(b) Mynbenodighede en erts namens Rosh Pinah-myn.
5. Tussen Rosh Pinah-myn te Namuskluft en Aus oor Witpütz.

1. TS/71 (M 129).
2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende magtiging.
3. Een 10-ton sleepwa.
4. Goedere.
5. Oor alle goedgekeurde bestaande roetes.

1. TC/38 (M 124).
2. The Consolidated Diamond Mines of S.W.A. Ltd. ORANJEMUND. Bykomende voertuig.
3. Een 7-ton koel vragmotor.
4. Eetware alleenlik namens Marine Diamond Corporation Ltd.
5. Tussen Alexanderbaai Lughawe en die wonings van die werknemers van Marine Diamond Corp. Ltd. — binne die landdrostdistrik van Luderitz.

1. TC/48 (M 132).
2. Christoffel F. Croeser. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een ¾-ton vragmotor.
4. Karakoelpelse namens die firma Western Trading Corporation (Pty) Ltd.
5. Binne die landdrostdistrikte van Windhoek en Rehoboth.

1. TM/53 (M 151).
2. Siegfried Manns. LUDERITZ. Nuwe aansoek.
3. Een ¾-ton vragmotor.
4. Goedere namens blankes.
5. Binne die landdrostdistrik van Luderitz.

1. TG/19 (M 154).
2. Ernst H. Gossow. KALKFELD. Bykomende magtiging.
3. Een 10-ton vragmotor.
4. Sand en gebreekte klip.
5. Vanaf punte geleë 'n omtrek van 30 myl vanaf Kalkfeld poskantoor insluitende die plase Ohiva 29, Yakandonga 42, Waltersshagen 135, en Hillenhof 28, na Erundu spoorweg-sylyn.

1. TV/28 (M 140).
2. Gert F. Visagie. OTAVI. Nuwe aansoek.
3. Een 10-ton vragmotor.



4. Stone.
5. From points situated within the magisterial districts of Tsumeb and Grootfontein to points situated within Ovamboland.

1. TH/27 (M 153).
2. Abraham J. A. Coetzee. HERO TRANSPORT. OKAHANDJA. Additional authority.
3. Two 10-ton lorries.  
Two 10-ton trailers.  
One 5-ton lorry.
4. (a) Goods.
5. (a) Over existing approved routes.
4. (b) Goods.
5. (b) Within a radius of 30 miles from Hochfeld Store (restriction on regular transport routes).
4. (c) Goods.
5. (c) Between Okahandja, over the most practicable route, and the farms:—  
Lynpan 658, Okauta 584, Winkelhaak, Otjombindi, Okahero, Menow 234, 9, Okatjipuvisa 580, Otjosondjou 2, Otjosondjou 1, Palmietpan 583, Okauta Noord 712, Rente 823, Welverdiend 652, and Ruigte 134.

1. TG/32 (M 142).
2. Gobabis Creamery (Pty) Ltd. GOBABIS. Additional vehicle.
3. One 6-ton lorry.
4. Goods (excluding livestock).
5. Between Gobabis and the following farms:—

#### ROUTE 1

Goods between Gobabis and the following farms:—  
858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 869, 870, 871, 872, 873.

#### ROUTE 2

Goods between Gobabis and the following farms situated in the magisterial district of Gobabis:—  
Nakam Noord 410, Nakan 273, Gaua 272, Zachas 271, Devonby 238, Leeuwpoort 598, Poortjie 287, Soetblomspan, Valerie 291, Kamichab 347, Voorspoed, Vredehof, Laura 353, Hartebeesfontein 352, Gembokfontein 354, Naunas 2, Wildebeesfontein 358, Witpan, Nico 355, Humpata 356, Snyas 357, De Hoop, Tutabis Noord 696, Tutabis, Cameron 510, Uithou 366, Ruimte, Brandveld, Usegei, Wilde, Nuise 376, Platneus, Goreb 374, Geduld 698, Linyda 697, Noukibs 360, Vasdraai 486, Schwarzwald 344, Hener 345, Goad 363, Semilike 369, Ginnegaap 492, Goeiehoop 491, Rosedal 496, Marie 500, Lora 499, Sarie Marais 505, Panda 495, Gompou, Boesmanswerf 483, Ben Hur 484, Tsjaka 479, Knapdaar 1 485, Knapdaar 2.

#### ROUTE 3

Goods between Gobabis and the following farms situated in the magisterial district of Gobabis:—  
Siegfeld 403, Houthak 404, Etna 405, Lasalle 463, Steynsburg 464, Gedeelte Noordbrug 937, Mõrester 465, 459, 460, 786, 461, 454, 938, 521, Laurina 457, Mooiplaas 458, Christville 456, Burgersdal 455, Welgelegen 369, 709, Hermain 508, Rustig, Elsueno 413, Michau 286, Bonne Esparance 607, Chapmansrivier, St. Patric, Kensigton 506, Mooipan 706.

#### ROUTE 4

Goods from the following farms situated in the magisterial district of Gobabis:—  
Rusplaas 692, Weltevrede 685, Swartsenville 735, Gerhart 686, Stilhoek 679, Lorenzo 824, Simmik Alexeck 287, Ramba 669, Eensaamheid 688, Arbeidsvree 690, Waghou 691, 741, Sonderwater 687, Rusplaas, Stolshoek, Harring 414.

#### ROUTE 5

Goods from the following farms situated in the magisterial district of Gobabis:—  
511, 512, 513, 444, 445, 446, 447, 439, 449, 450, 446, 447, 439, 449, 450, 451, 443, 435, 442, 441.

4. Klip.
5. Vanaf punte geleë binne die landdrosdistrik van Tsumeb en Grootfontein na punte geleë binne Ovamboland.

1. TH/27 (M 153).
2. Abraham J. A. Coetzee. HERO TRANSPORT. OKAHANDJA. Bykomende magtiging.
3. Twee 10-ton vragmotors.  
Twee 10-ton sleepwaens.  
Een 5-ton vragmotor.
4. (a) Goedere.
5. (a) Oor bestaande goedgekeurde roetes.
4. (b) Goedere.
5. (b) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Hochfeld winkel (Beperk) op gereelde Padvervoerroetes).
4. (c) Goedere.
5. (c) Tussen Okahandja oor die mees begaanbare roete, en die plase:—  
Lynpan 658, Okauta 584, Winkelhaak, Otjombindi, Okahero, Menow 234, 9, Okatjipuvisa 580, Otjosondjou 2, Otjosondjou 1, Palmietpan 583, Okauta Noord 712, Rente 823, Welverdiend 652, en Ruigte 134.

1. TG/32 (M 142).
2. Gobabis Creamery (Pty) Ltd. GOBABIS. Bykomende voertuig.
3. Een 6-ton vragmotor.
4. Goedere (uitgesluit lewendende hawe).
5. Tussen Gobabis en die volgende plase:—

#### ROETE 1

Goedere tussen Gobabis en die volgende plase:—  
858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 869, 870, 871, 872, 873.

#### ROETE 2

Goedere tussen Gobabis en die volgende plase geleë in die Landdrosdistrik van Gobabis:—  
Nakam Noord 410, Nakan 273, Gaua 272, Zachas 271, Devonby 238, Leeuwpoort 598, Poortjie 287, Soetblomspan, Valerie 291, Kamichab 347, Voorspoed, Vredehof, Laura 353, Hartebeesfontein 352, Gembokfontein 354, Naunas 2, Wildebeesfontein 358, Witpan, Nico 355, Humpata 356, Snyas 357, De Hoop, Tutabis Noord 696, Tutabis, Cameron 510, Uithou 366, Ruimte, Brandveld, Usegei, Wilde, Nuise 376, Platneus, Goreb 374, Geduld 698, Linyda 697, Noukibs 360, Vasdraai 486, Schwarzwald 344, Hener 345, Goad 363, Semilike 369, Ginnegaap 492, Goeiehoop 491, Rosedal 496, Marie 500, Lora 499, Sarie Marais 505, Panda 495, Gompou, Boesmanswerf 483, Ben Hur 484, Tsjaka 479, Knapdaar 1 485, Knapdaar 2.

#### ROETE 3

Goedere tussen Gobabis en die volgende plase geleë in die Landdrosdistrik van Gobabis:—  
Siegfeld 403, Houthak 404, Etna 405, Lasalle 463, Steynsburg 464, Gedeelte Noordbrug 937, Mõrester 465, 459, 460, 786, 461, 454, 938, 521, Laurina 457, Mooiplaas 458, Christville 456, Burgersdal 455, Welgelegen 369, 709, Hermain 508, Rustig, Elsueno 413, Michau 286, Bonne Esparance 607, Chapmansrivier, St. Patric, Kensigton 506, Mooipan 706.

#### ROETE 4

Goedere vanaf die volgende plase geleë in die Landdrosdistrik van Gobabis:—  
Rusplaas 692, Weltevrede 685, Swartsenville 735, Gerhart 686, Stilhoek 679, Lorenzo 824, Simmik Alexeck 287, Ramba 669, Eensaamheid 688, Arbeidsvree 690, Waghou 691, 741, Sonderwater 687, Rusplaas, Stolshoek, Harring 414.

#### ROETE 5

Goedere vanaf die volgende plase geleë in die Landdrosdistrik van Gobabis:—  
511, 512, 513, 444, 445, 446, 447, 439, 449, 450, 446, 447, 439, 449, 450, 451, 443, 435, 442, 441.

## SEA PRODUCTS (S.W.A.) LIMITED.

(Incorporated in the Territory of South West Africa)

## NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND NO. 24.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an Interim Dividend of 20% equivalent to 10 cents per share has been declared payable on or about the 1st November, 1966, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 5th October, 1966.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th October to the 31st October, 1966, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance, 1961 a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% is imposed on dividends payable to shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD.  
A. J. F. LOW,  
Local Secretary.

Oceana House,  
20 Lower Burg Street,  
CAPE TOWN.

NOTE — All shares for transfer to be forwarded to the Transfer Secretaries, Syfret's Trust & Executor Company S.W.A. Limited, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P.O. Box 15, Windhoek, S.W.A.

## SEWENDEDEG-ADVENTISTE WELSYNSDIENSTE.

Hiermee word kennis gegee dat by die Registrateur van Welsynsorganisasies aansoek gedoen is vir die Sewenededag-Adventiste Welsynsdienste om as 'n Welsynsorganisasie ge-registreer te word ingevolge die bepalings van Artikel 9 (2) (a) van die Ordonnansie op Welsynsorganisasies, 1965.

Die doelstelling van die organisasie is:

- (a) Om liefdadigheids- en opheffingswerk te doen.
- (b) Om voedsel, klere en ander items aan minderbevoorregtes en behoeftiges te verskaf.
- (c) Om bystand te verleen waar rampe voorkom.
- (d) Om vakansie-kampe vir wese en minderbevoorregte kinders te hou.
- (e) Om, waar nodig, skole op te rig, toe te rus en in stand te hou.
- (f) Om Oue-tehuse op te rig, toe te rus en in stand te hou.
- (g) Om waar nodig, mediese hulp te verleen deur die oprigting en instandhouding van mediese inrigtings.
- (h) Om met ander welsynsorganisasies saam te werk om hierdie doelstellings te verwesenlik.
- (i) Om bydraes en skenkings en erflatings van enige en alle bronne te ontvang vir die doelstellings van die organisasie.

Die Organisasie sal fungeer in Suidwes-Afrika en geen fondse sal buite Suidwes-Afrika bestee word nie.

W. H. J. BADENHORST,  
Voorsitter.

## SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS LIMITED.

(Incorporated in South West Africa)

## NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND NO. 39.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 30th September, 1966, at the rate of 6% per annum has been declared payable on or about the 14th October, 1966, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1966.

The Preference Share Register and the Register of Members will be closed from the 1st to the 13th October, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Ordinance, 1961, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% is imposed on dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD.  
R. L. C. FRANK,  
Secretary.

Syfret's Trust & Executor Co. S.W.A. Ltd.,  
P.O. Box 15,  
Windhoek.  
Transfer Secretaries.

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication of this Notice, application will be made to the Magistrate at Swakopmund for the transfer of the GENERAL DEALERS (Retail) and PATENT and PROPRIETARY MEDICINE Licences presently held by Mrs. Annemarie Christine WENDT trading on Erf 163, Swakopmund, under the style A. C. WENDT, to THEODOR JOSEPH WILHELM COELN, who will conduct his business under the same style on the same premises on his own account.

DATED at SWAKOPMUND this 31st day of August, 1966.

RELIHAN & SCHAAF,  
Applicant's Attorneys,  
P.O. Box 25,  
Swakopmund.

SOUTH AFRICAN MUTUAL FIRE AND GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED, formerly THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY LIMITED. HEAD OFFICE: MUTUAL BUILDING, HARRISON STREET, JOHANNESBURG.

Policy 25238, for R2000-00, dated 4.10.1946, on the life of JOSEPH CLEMENT GLASS, the property of JOSEPH CLEMENT GLASS. Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.

G. SCHUTTE,  
General Manager.